GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 17 21. april 2015 7. årgang

Super Brugsen

GRÅSTEN PADBORG

X-tra mælk

Let, mini eller skummetmælk

Søndags tilbud

3 stk

10,-

Maks 9 liter pr kunde

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00 · SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36

BRUDEKJOLER LAILA HELT

Kom og se vores store udvalg af fest- og brudekjoler Str. fra 34-60

SLOTSGADE 19
6300 GRÅSTEN
TLF: 74 65 07 66

www.brudekjoler-lailahelt.dk

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J.Paulsen

Nyvej 5 · 6320 Egernsund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

KÆMPE 39 ÅRS FØDSELSDAGS SALG

Mr

ONSDAG – TORSDAG
FREDAG – LØRDAG

Det skal fejres!

SPAR 20%

Fratrækkes ved kassen

PÅ ALLE VARER I BUTIKKEN

Dog ikke tilbuds- og nedsatte varer

KIG IND. VI ER I FØDSELDAGSHUMØR

Mr Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 – 6300 Gråsten – Telefon 74 65 09 86

N.H. 17 47

Den Gamle Kro

HUSK AT RESERVERE BORD TIL PINSEMORGEN!

Smørrebrødsfestival

Fredag den 24. april kl. 18.30

Sild, solæg, smørrebrød og lune retter
Spis alt hvad du kan for kun . . . . . kr. 155,-
Børn under 12 år . . . . . ½ pris

AFHENTNINGSTILBUD:
Hver fredag: 5 stk uspecificeret smørrebrød kr. 110,-
Alle dage: Wienerschnitzel med tilbehør . . . kr. 120,-
Stor flot stjerneskud . . . . . kr. 75,-

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

Når livet gør ondt

Lavt selvværd
Stress
Angst
Problemer i parforholdet
Spiseforstyrrelser
Depression
Personlig udvikling
Psykosomatiske symptomer

Certificeret ID Psykoterapeut
Bettina Enemark

Sejrsvej 109 - 113, Gråsten
Telefon 2341 1633

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

MENU TO GO

TORSDAG-FREDAG OG LØRDAG

Lækker menu til 2 personer bestående af:

2 Lækre bøffer,
vælg mellem entrecote og ribeye
Salat til 2 personer,
vælg mellem flere varianter
Kartofler til 2 personer
flere varianter
Diverse tilbehør efter frit valg
Brød
1/1 flaske vin

Kun kr. **200,-**

Friskhakket oksekød

8-12%

TORSDAG FREDAG LØRDAG

2 kg

100,-

Frugtmarked

TORSDAG FREDAG LØRDAG

10 stk

15,-

BAGEREN GRÅSTEN

5 Kornsbrød

Ole Steen LAGKAGEHUSET

Kom ned og se det spændende udvalg

UGENS BRØD GÆLDER MANDAG-TORSDAG

25,-
Pr stk

BAGEREN PADBORG

Lækre jordbærtærter

Nielsens BAGERI

1 stk

78,-

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Mandag-fredag 8-20, Lørdag 8-18, Søndag 8-18

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage 8-19

Nakkefilet

Begrænset parti

Torsdags tilbud

Pr ½ kg

12,50

Hamburgerryg

ca. 2 kg

Fredags tilbud

1 stk

69,-

Kartoffel spegepølse fra Als

Lørdags tilbud

1 hel

49,-

Maks 2 stk pr kunde

Tulip pålækker

Søndags tilbud

1 pk

6,95

Super Brugsen

Tilbuddende gælder på de markerede dage i perioden 23. april til og med 26. april 2015 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og Aktiviteter

Tirsdag den 21. april kl. 19.30 ..... Foredrag med Jacob Birkler
Torsdag den 23. april kl. 20.00 ..... Kirkemusical
Søndag den 26. april kl. 11.00 - 12.00 ..... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndagden 26. april kl. 19.30 - 20.30 ..... Gudstjeneste i Adsbøl Kirke

HUSK foredrag med Foredrag med formand forDet Etiske Råd, Jacob Birkler

Hvor går den etiske grænse når vi tager livet i egne hænder?
Gråsten Landbrugsskole tirsdag den 21. april kl. 19.30
Tilmelding til Jonna Nielsen på tlf. 31 68 58 76 el. mail jokepo@bbsyd.dk Arrangementet er gratis men kaffen koster kr. 50,-

HUSK Kirkemusicalen i Gråsten Slotskirke torsdag den 23. april kl. 20.00

SOGNEUDFLUGT I KVÆRS

Der var engang…
Sådan begynder alle eventyr, og det gør starten på årets sogneudflugt ved Kværs Menighedsråd også i år.
For der var engang en Degnegård på Degnevænget vest for Kværs Kirke, men det er der ikke mere!
Degnegården blev opført i 1807 som en tolænget stråtækket bygning, der rummede skolestue og lærerbolig. I 1842 blev der indrettet endnu en skolestue.
I 1890 var den stråtækkede skole ikke længere tidssvarende. Den blev revet ned og tre måneder efter stod der en ny bygning på det gamle fundament. Derudover var den forlænget med endnu et fag.
Det var en solid bygning, som i år 1981 blev genopbygget sten for sten på Frilandsmuseet i Molfsee ved Kiel. Der tager vi hen!
Frilandsmuseet arrangerer togtur rundt i området - især for gangbesværede. Degnegården på sin oprindelige plads vest for kirken i Kværs. Førstelærerboligen og skolen øverst til venstre.

Udflugten starter fra Kværs Kirke (kirkegårdspladsen)

Tirsdag den 5. maj kl. 10.00
Under turen vil Kværs Menighedsråd sørge for et let traktement i naturskønne omgivelser, hvortil man kan købe en øl eller vand. På hjemturen vil der være kaffe. Forventet hjemkomst sidst på eftermiddagen.

Prisen for turen er kr. 50,- og tilmelding skal ske til Anna Friedrichsen tlf. 74659135 eller Carmen Christensen mobil 51219202 senest den 1.maj.

Kværs Menighedsråd.
SOGNEUDFLUGT I KVÆRS.
OBS: Der er meget få pladser tilbage!!!

Årets konfirmationer i Gråsten-Adsbøl-Kværs pastorat:

Konfirmation den 1. maj i Gråsten Slotskirke

Nicklas Møller Bergmann ..... Gl Færgevej 82, Alnor, 6300 Gråsten
Emilia Brandt Bøwadt..... Gl Færgevej 14A, st Trappen, 6300 Gråsten
William Rosendal Clausen..... Hjortevej 4, 6300 Gråsten
Julie Falkenberg Dreyer..... Grævlingevej 7, 6300 Gråsten
Carmen Jasmin Fabian ..... Borggade 1, 1 th, 6300 Gråsten
Jonas Christian Hagge..... Gl Færgevej 45, Alnor, 6300 Gråsten
Jasmin Uhrskov Hansen ..... Kværsgade 41, Kværs, 6300 Gråsten
Jonas Uhrskov Hansen ..... Kværsgade 41, Kværs, 6300 Gråsten
Mikkel Scherdetzkü Hansen..... Ahlefeldvej 23, 6300 Gråsten
Oliver Heissel..... Orkangervej 17, 6300 Gråsten
Anna Hjarnø Kanstrup..... Grævlingevej 2, 6300 Gråsten
Victoria Maria Knappe..... Grævlingevej 5, 6300 Gråsten
Asta Christine Clausen Kock..... Konkel 13, 6300 Gråsten
Jonas Vorgod Kristensen ..... Degnevænget 21, 1 tv, 6300 Gråsten
Amalie Blanco Martens ..... Engparken 17, st tv, 6300 Gråsten
Ditte Marie Petersen..... Vandtårnsvej 3, st tv, 6300 Gråsten
Christine Johanning Schmidt ..... Fjordvænget 11, Kollund, 6340 Kruså
Alberte Louise Klein Stolberg..... Meyerstoft 9, Kværs, 6300 Gråsten
Jonas Lund Vind Støchkel..... Gl Aabenraavej 3, 6300 Gråsten
Kaare Lykke Sørensen..... Palægade 5, st, 6300 Gråsten

Konfirmation den 3. maj i Kværs Kirke

Christian Thuesen Nørager Andresen
Ladegårdsvej 4 Kværs, 6300 Gråsten

Konfirmation den 3. maj Gråsten Slotskirke

Lauge Chemnitz Borup..... Bojskovvej 44, 6400 Sønderborg
Joy Zeuthen Christensen
c/o Henriette Gørsmeyer..... Emmas Have 13, 6300 Gråsten
Cecilie Bech Christiansen ..... Kirkegårdsvej 16, 6300 Gråsten
Mathilde Clausen..... Vandtårnsvej 17, 6300 Gråsten
Lisa Elkjer ..... Dyrkobbel 123, 6300 Gråsten
Mads Lehmann Hansen ..... Konkel 23, st, 6300 Gråsten
Oscar Adam Iversen Hansen..... Skippergade 2, 6320 Egernsund
Sine Petz Høi..... Stjernevej 26, 6300 Gråsten
Stine Iversen..... Fiskbækvej 25, 6300 Gråsten
Simon Bünger Stilling Jeppesen ..... Teglværksvej 18, 6300 Gråsten
Morten Schwartz Jørgensen ..... Kobberholmvej 7, Adsbøl, 6300 Gråsten
Line Damgaard Kramer ..... Fiskbækvej 39, 6300 Gråsten
Emma Fink Kristensen..... Grævlingevej 3, 6300 Gråsten
Caroline Skaarup Marker..... Dyrhøj 21, 6300 Gråsten
Peter Soele Moseholt ..... Kobberholmvej 54, Adsbøl, 6300 Gråsten
Malde Juul Pedersen..... Dyrkobbel 2, 6300 Gråsten
Iben Ravn ..... Dyrkobbel 121, 6300 Gråsten
Klara Buhl Sørensen..... Gl Aabenraavej 16, 6300 Gråsten
Sofie Toft ..... Kirkegårdsvej 5, 6300 Gråsten

Konfirmation den 10. maj Gråsten Slotskirke

Jonas Ager-Nielsen ..... Slesvigvej 12, Dybbøl, 6400 Sønderborg
Sebastian Lukas Skov Arnergård ..... Vestergade 1, 1, 6310 Broager
Sofie Frydenlund Benneke ..... Ringgade 180A, 3 tv, 6400 Sønderborg
Kristian Delf Hansen..... Fiskbækvej 23, 6300 Gråsten
Jonas Bork Jørgensen ..... Gammelskovvej 6, Kobberholm 6400 Sønderborg
Lasse Jørgensen ..... Gyvelvej 6, Alnor, 6300 Gråsten
Nikolaj Sievertsen Nørring..... Kirkegårdsvej 9, 6300 Gråsten

Kirkekontoret
Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170
Fax 7465 2866
Mandag - fredag kl. 10-14
kirkekontoret@besked.com

Sognepræst
Jan Unold
Slotsbakken 1, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1270.
Undtagen mandag.
Træffes bedst kl. 11-12.
ju@km.dk

Sognepræst
Niels Refskou
Fjordvejen 10, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 2165 0120
Træffes ikke mandag
nkr@km.dk

Kirkegårdsleder
Hans-Nicolai Lorenzen
Kirkegårdskontoret Kirkegårdsvej 49
6300 Gråsten
Tlf. 2032 1789
hnl@km.dk

Graver i Kværs
Tlf. 2369 6242
graveren@mail.dk

Graver i Adsbøl
Leo Sørensen
Tlf. 2127 9378
adsboelkirke@live.dk

Menighedsrådsformænd:
Gråsten-Adsbøl
Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl, 6300 Gråsten
Tlf: 7465 4040
hebl@privat.dk

Kværs
Anna Friedrichsen
Avntoftvej 9, Kværs, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 9135 annajuhl@privat.dk

Kirkebil
Ønsker du at komme til gudstjeneste, men ikke har transportmulighed, så ring efter kirkebilen. Der skal ringes lørdag inden kl. 18.00, for at deltage i en søndagsgudstjeneste.
Ring på telefon: 7010 7800

Kirkesiden
Denne side er udgivet af menighedsrådene i Gråsten, Adsbøl og Kværs i forening. Du finder den på denne plads og i dette format i avisen ca. en gang om måneden. De øvrige uger udgives den i mindre format, tilpasset mængden af nyheder.

Yderligere information:
graastenadsboelkirker.dk

STORT UDVALG I KØD TIL GRILLEN

Blandt andet

Mar. Kalkunschnitzler og Kyllingeschnitzler

Mar. Nakkekoteletter og Svinekoteletter

Mar. Skinke

TÀ 3 BAKKER 100.-
VÆGT PR. BAKKE 400-450 GR.

1 BAKKE 36,95

Slagterens hjemmelavede Grillpølser

8 STYK 49,95

Graasten Kartoffelsalat
m/Løg & Purløg
450 g eller
Graasten Salat
Høns eller Makrel, 300 g

FRIT VALG 14,95

Gøl Pølser

FRIT VALG 19,95

Kronekilde Guld Ost
900 gr.mellem

PR. STYK 39,95

Kæmpe udplantningsmarked

Blandt andet:

Spanske Marguritter
Mange farver

TÀ 2 STYK 25.-

Store Dronning Ingrid Pelargonier

PR. STYK 29.-

Zonale Pelargonier

TÀ 2 STYK 30.-

Tagetes i "Farsbakke"
ca. 20 styk

PR. BAKKE 29,95

Stor Buket Rose
Busk i 19cm. potte

PR. STYK 75.-

STORKØB

Flotte Marguritter
1 hel kasse med 12 styk

KUN 125.-

Tilbuddene gælder fra tirsdag den 21. april til og med Fredag den 24. april 2015 eller så længe lager haves. Der tages forbehold fra trykfejl, pris- og afgiftsændringer samt udsolgte varer

SPAR GRÅSTEN

ÅBNINGSTIDER:
ALLE DAGE ÅBEN 8.00-21.00

Nygade 10-12, 6300 Gråsten · tlf. 74 65 10 19 – Slagter direkte tlf. 74 65 08 75

Optik Hallmann

MICHAEL KORS Ray-Ban

To briller til én pris

· Ray Ban eller Michael Kors brille med glidende overgang og
· Udvalgte solbriller med glidende overgang til i alt fra: DKK 2500.-*

Ønsker du samme sæt i enkeltstyrke er prisen DKK 1500.-*

inkl. synsprøve!

*Fremstillet individuelt i forhold til din synsstyrke, antirefleksbehandlet og hærdet op til 6/2 dioptrier. · Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud.

Flensborg	Sønder Løgum	Aabenraa	Esbjerg	Fredericia	Haderslev	Horsens	Risskov/Veri Center	Ikast	Kolding	Odense	Padborg	Ribe/Høm	Sønderborg	Vejle	Vojens
0049 461 17617	0049 4663 189990 Hørecenter:-1894629	74623470	75171742	75925950	74536068	75611600	86784337	97154515	75531053	63123230	74673070	75441544	74422300	75720512	74541550

FORENEDE DANSKE ZONETERAPEUTER FDZ 1983

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg,
DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt
tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
mail@quorpsbusser.dk

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf. 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

ÅBNINGSTIDER
Åbent til kl. 20.00
STATOIL RING 74 65 17 48

Kim Vagner og Bo Hansen, Gråsten Ringriderforening, modtog 2.000 kr, Rinkenæs Børne Teater fik 3.200 kr, mens "Du er ikke alene" modtog 4.800 kr. Til højre ses SuperBrugsens souschef Pernille Flyger. Foto Jimmy Christensen

Donation på 10.000 kr. fra Super Brugsen i Gråsten

Af Mette Lyngholm Larsen

Super Brugsen i Gråsten uddeler hvert kvartal 10.000 kr. til forskellige foreninger.

Denne gang var det Gråsten Ringridderforening, som fik 2.000 kr. Beløbet skal bruges på et nyt gulv i mad-teltet, og i det hele taget sætte teltet i stand.

Rinkenæs Børne Teater fik 3.200 kr. Børneteatret startede for 3 år siden. De vil gerne have fat i unge, som ikke går til anden idræt, så de kan komme lidt ud og få lavet noget. Konceptet er, at det skal være gratis at deltage og gratis at se.

Sidste modtager var "Du er ikke Alene" som fik 4.800 kr. "Du er ikke alene" er en lille gruppe, hvor 2 frivillige sygeplejersker indenfor Kræftens Bekæmpelse tager sig af børn med meget syge pårørende. De bliver fortalt om sygdommen, bliver vist hospice og hospitaler. De tilbyder også udflugter og laver noget kreativt. De vil bruge pengene på deres udflugter og juleafslutning.

Det var det Pernille Flyger, Super Brugsens souschef, som uddelte donationerne. ▪

GrastenAvis

Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

BOLIGDRØMME TIL ALLE

FORNY DIT HJEM

med forårets farver og møblér til skarpe priser

HJEM, KÆRE HJEM - TIL HELT RIGTIGE PRISER

Vi sætter pris på, at du er tilfreds – helt bogstaveligt. Derfor får du kvalitet, komfort og design til både skarpere, stærkere og sjovere priser.
Så kan du glæde dig over en rigtig god handel, hver gang du sætter dig godt til rette.

SPAR 30%

Rosenholm sofa
monteret med sort okselæder i dessin Toledo. Massivt lakeret bøgestel. 3 pers. sofa L197 cm. Pris 5.999,- 2 pers. sofa L142 cm. Pris 5.499,- Sætpris 3 + 2 pers. sofa, ekskl. frontlistesæt. Normalpris 11.498,- Frontlistesæt. Normalpris 500,- Nu 298,- spar 202,-

NU 7.999,-
SPAR 3.499,-

FÅS KUN HOS MØBLÉR

SPAR 41%

Stamford sofa
monteret med gråt stof i dessin Rocco. Krom ben. 3 pers. sofa L228 cm. Pris 4.499,- 2 pers. sofa L179 cm. Pris 3.999,-. Sætpris 3 + 2 pers. sofa. Normalpris 8.498,-

Stamford sofaer
3 + 2 pers.
NU 4.999,-
SPAR 3.499,-

Duncan sofa med chaiselong monteret med antracitfarvet stof i dessin Chile. Sorte træben. B240 x D148 x H80 cm.

KUN 3.999,-
FAST LAVPRIS

SPAR 50%

NYHED
FÅS KUN HOS MØBLÉR

Manzano sofa monteret med sort okselæder i dessin Denver. Klassisk italiensk design.
3 pers. sofa L209 cm. Pris 10.499,- 2 pers. sofa L165 cm. Pris 9.499,-
Sætpris 3 + 2 pers. sofa. Normalpris 19.998,-

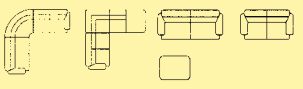
Manzano sofaer
3 + 2 pers.
9.999,-
SPAR 9.999-

UCREATE – EN AF VORES STØRSTE SUCCESER

SPAR 30% PÅ HELE SERIEN KUN I DESSIN COAST

Ucreate®

FÅS KUN HOS MØBLÉR



Ucreate hjørnesofa med chaiselong
monteret med slidstærkt antracitfarvet stof i dessin Coast. Koldskum i sædehynder.
Viste opstilling L310 x D251 cm.
Normalpris 14.406,-

NU 9.999,-
SPAR 4.407,-

møblér med Hebru

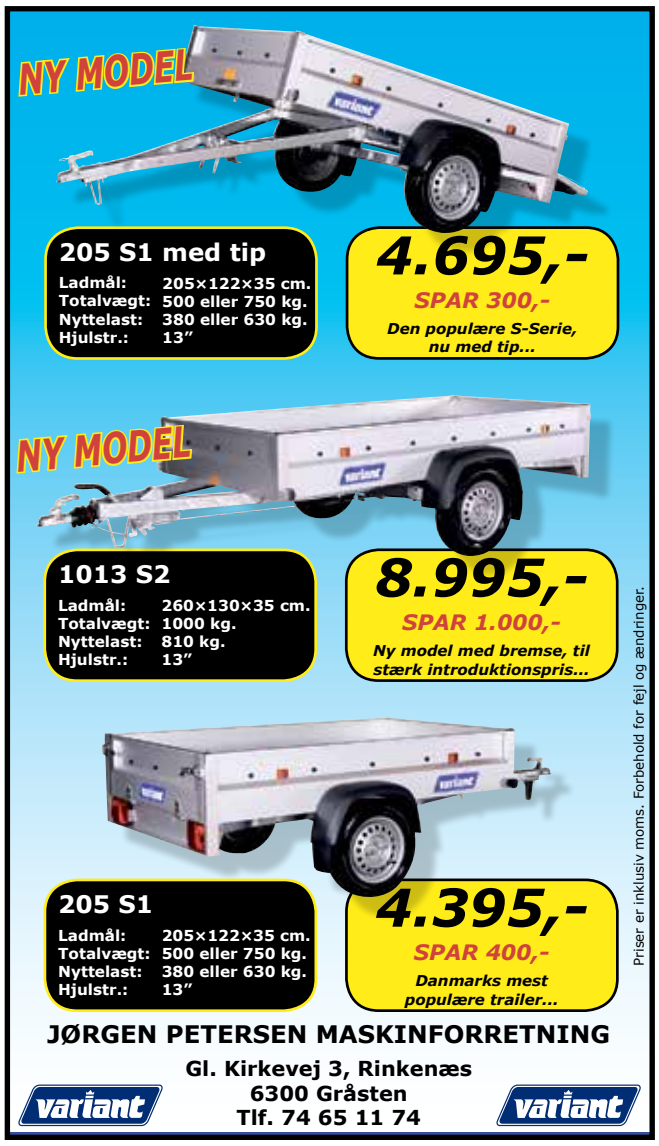
www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk



Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.

De kan indløses hos byens handlende.

Gråsten Handel

En 79-årig mand kørte direkte ind i en pæl og gasledning på Nederbyvej 157 i Rinkenæs. Foto Jimmy Christensen

Bilist påkørte gadelampe

Af Mette Lyngholm Larsen

En 79-årig mand påkørte fredag ved 14.30-tiden en gadelampe og gasledning på Nederbyvej 157 i Rinkenæs.

"Manden kørte direkte ind i en pæl, en lygtepæl og et hegn uden så meget som at bremse. Han havde rigtig meget fart på. Manden kørte desuden med trailer", forklarer et øjenvidne. ▪

Restaurant - Cafe´- Bar Restaurant Marinavej 1 · 6320 Egernsund · Tlf. 22 58 87 77 Du kan betale med Dankort

Majmenu

Forret

Avokado salat med rejer og røget laks,
dertil hjemmelavet brød

Hovedret

Filetto alla Pepe

Oksemørbrad serveret med grøntsager,
rosmarinkartofler og Madagaskarsauce

Dessert

Chokoladefondans med vaniljeis og
karamelliseret nødder

HUSK bordbestilling
Hele sommeren har vi åbent dagligt fra kl. 11 - 21.00

PRIS PR. PERSON KUN
KR. 349,-
Min 2 per.

Pizzamenu

PRIS PR. PERSON KUN
KR. 149,-

Forret	Hovedret	Dessert
Bruschetta	Féodora Pizza	Regnbueis

Vi fylder tre år den 2. maj.

Det fejrer vi med vores kunder og tilbyder med á la carte, tilsat musik og underholdning fra kl. 14.00 med Nigel Ray Beck

Fra kl. 17. - 20.00 stiller vi op til en tre- retters BUFFET á la Chef til

kr. 199,-

eller man kan vælge vores tre retters forårsmenu

Fra kl. 22. 00 disker 25 års jubilaren Allan Venderby op med tidens musik og rytmer, der vil spille frem til kl. 02.00.

Snyd ikke dig selv for en go dag og aften på havnen i Gråsten

CaFéodora

Café/Restaurant på havnen

Selskaber op til 50 personer
Konfirmation, begravelse, bryllup, barnedåb o.s.v.

Toldbodgade 10, Gråsten
Telefon 7344 1000 • www.CaFeodora.dk

GRÅSTEN CENTRUM

Lille hyggelig lejlighed, 46 m² på 1. sal, nymalet, tæt på indkøbsmuligheder og offentlig transport.

2800 kr. plus a'conto 600 kr. til varme og vand.
3 måneders depositum.

HENVENDELSE TLF. 2044 9897

LEJLIGHEDER TIL LEJE I GRÅSTEN CENTRUM

Stuen, 71 m². *Leje kr. 3900,- og forbrug*
Ingen husdyr – Velegnet til enlig ældre
Udsigt over slotssøen til slottet.

2. sal, 56 m². *Leje kr. 2900,- og forbrug*
Ingen husdyr

KONTAKT C C SKILTE 4028 4051

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43

E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk

Sønderhus Ferieboliger

100412

LEJLIGHED UDLEJES I GRÅSTEN

Lejlighed til udlejning centralt i Gråsten, 50 m², 2. værelser, uden børn og husdyr.

Pris kr. 2.600,- plus forbrug.

HENVENDELSE TLF. 7465 2653

LAGERHAL UDLEJES

300 m²
Beliggende i Rinkenæs
Gode adgangsforhold
kr. 3.000 pr. måned

HENVENDELSE TLF. 2012 9834

GRÅSTEN LEJLIGHED TIL LEJE

Pr. 1. juni, ca. 70 m², stuen, med gårdhave, ny istandsat
Leje kr. 4550,-

Pr. 1. maj, ca. 140 m², 1. sal, 14 m² terrasse
Leje kr. 5650,-

Pr. 1. juni, ca. 40 m², 1. sal, ny istandsat
Leje kr. 2750,-

Pr. 1. juli ca. 100 m², 1. sal, udsigt direkte til slotssøen med 12 m² terrasse
Leje kr. 6850,-

HENVENDELSE FOR FREMVISNING
TLF. 7465 0986
ELLER 7465 2451

Benniksgaard udvider med gårdbutik

Af Gunnar Hattesen

Benniksgaard Hotel i Rinkenæs udvider. Det første spadestik er taget til en ny gårdbutik, en ny og større reception og en luksussuite.

Benniksgaard Hotel har modtaget 500.000 kr. til udvidelsen fra det nye LAG-program 2014-2020.

"Der er meget nytænkning i projektet. Desuden vil det skaffe nye arbejdspladser både i forbindelse med byggeriet, men også på sigt", siger Karsten Gram fra LAG Sønderborg-Aabenraa.

Gårdbutikken kommer til at ligge lige når man drejer ind til Benniksgaard. Den blive meget synlig for alle, der kører igennem Rinkenæs. Der har allerede været stor lokal interesse for butikken og flere af de lokale leverandører af specielmadvarer har givet tilsagn om, at de ønsker at have deres varer med i butikken. Det vil være alt lige fra mejeriprodukter til mel, pølser og mange andre delikatesser. Derudover vil der være et udvalg af brugskunst.

"Vi håber, at det bliver et sted, hvor folk fra omegnen – både på den danske og den tyske side af grænsen – vil bruge som et udflugtsmål, kombineret med en frokost i vores dejlige Panorama restaurant", siger direktør Mads Friis, der er ejer af Benniksgaard Hotel.

Mads Friis har tidligere haft en butik på gården, men den blev nedlagt, da det blev lavet om til hotel. Selvom det er ved at være mange år siden, er der stadig en del gæster, der spørger efter den.

Udover gårdbutikken bliver der bygget en ny og bedre reception til at tage imod de mange gæster på Benniksgaard Hotel. Efterhånden som hotellet indenfor de sidste 10 år er udvidet fra 11 værelser til i dag at have 69 værelser er pladsen til både gæster og medarbejdere blevet for trang i receptionen. Byggeriet forventes at stå klar midt på sommeren.

Luksus Suite

Ikke nok med at der bygges ny gårdbutik og reception, så er man også i fuld gang med at bygge en ny luksus suite. Den kommer til at ligge med udsigt over Benniksgaard Golf bane samt Flensborg Fjord. Der vil til suiten høre eget vildmarksbad samt udendørs sauna. Indeni bliver der rigelig med plads til 2 personer, og både fra sofa og seng, kan man nyde udsigten. Suiten er klar til indflytning ca. 1. maj. ▪

Fri BikeShop

KØR FORÅRET I MØDE PÅ EN NY CYKEL

Kildemoes Logic Sport
7 indvendige gear
før 5799,-
spar 1000
NU **4799,-**

MBK Concept 7g
før 5399
spar 800,-
NU **4599,-**

MBK Airborn 7g
før 5999,-
spar 800,-
NU **5199,-**

Centurion Genesis 7g
før 5699,-
spar 1000,-
NU **4699,-**

Kildemoes Logic 7g
før 5999,-
spar 1000,-
NU **4999,-**

Kildemoes Logic sport 8g
før 6299,-
spar 1000,-
NU **5299,-**

Trek 7,4 fx
Inkl computer og pumpe
spar kr. 649,-
NU **5999,-**

Kildemoes City Retro Limited 7g
før 5799,-
spar 800,-
NU **4999,-**

Trek X-caliber 7
Inkl pumpe,flaskeholder og computer
spar kr. 949,-
NU **5999,-**

Kig ind vi har flere cykler med store besparelser

Der tages forbehold for udsolgte varer samt trykfejl. Alle Priserne er inkl. moms. NØRGÅRD MIKKELSEN

Fri BikeShop

Se mere på www.fribikeshop.dk
ved Torben Nielsen
Borggade 3 · 6300 Gråsten • telefon 7465 1031

ALLE JEANS ÷25%

FRATRÆKKES NORMALPRISEN

ALLE HABITTER ÷25%

FRATRÆKKES NORMALPRISEN

BISÓN · HUZAR Performance · OSCAR · MORGAN · jbs · BJÖRN BORG · LINDBERGH CPH · LINDBERGH · eterna EXCELLENT · bosweel · shine · DIGEL · SUNWILL · ESPRIT · CLIPPER · Wrangler · SIGNAL

ÅBNINGSTIDER
Mandag - torsdag..... 9.30 - 17.30
Fredag..... 9.30 - 18.00
Lørdag..... 9.00 - 13.00

TØJ | Gråsten eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • **www.toejeksperten.dk**

BYGMA
BYGGECENTER

GRÅSTEN

Trælast Hverdage: 7:00-17:30 Byggemarked Hverdage: 7:00-17:30

Gode søndagstilbud i Bygma Gråsten
Søndag den 26. april kl. 9.00 - 13.00

RESTSALG BEGRÆNSET ANTAL

DIVERSE BON-FIRE PRODUKTER
SPAR 50%

WEBER GASGRILL MODEL Q3000
Vejl 2999,-
2499,-
SPAR 500,-

KABELTROMMEL
40 mtr / med jord
vejl 439,95
299,95
SPAR 140,-

GRANDAD LANGÆRMET T-SHIRT
Str- M til XXL
Farve grå - Sort - Marine
Vejl 175,-
50,-
SPAR 125,-

Tilbudende gælder kun søndag den 26. april

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Bustur til Frederiksborg Slot for at se særudstilling om

Dronningens liv

- fortalt med kjoler og dragter

Onsdag den 10. juni

AFGANG

Nybøl Kirke.....kl. 8.00
Broager Kirke.....kl. 8.05
Elektrikeren, Egernsund..... kl. 8.10
Ahlmannsparken, Gråsten ..... kl. 8.15
Bageren, Rinkenæs.....kl. 8.25
Bankocenter, Kruså.....kl. 8.40
Bov Kirke.....kl. 8.45
OK-tanken, Padborg.....kl. 8.50

I knap 32 år var Margrethe prinsesse, og siden tronbestigelsen den 14. januar 1972 har hun i mere end 43 år været Danmarks regent.

I anledning af hendes majestæt Dronning Margrethe 2.'s 75 års fødselsdag udstiller Det Nationalhistoriske Museum kjoler og dragter. Storslåede gallarober, brudekjolen fra 1967 og kongehusets dåbskjole. Filmsekvenser, billeder og genstande beriger fortællingen, og udstillingen er flot iscenesat i Riddersalen.

Deltagerne kan se dragter, der følger Majestætens liv fra dåbskjolen over barndommens legebukser, studenterhuen, brudekjolen, gallarober fra de store mærkedage til de dragter og kjoler, der er Dronningens arbejdstøj, når hun er på rejse i Rigsfællesskabet, holder nytårstale eller repræsenterer nationen ved statsbesøg.

Helt ekstraordinært er den kongelige dåbskjole udlånt til udstillingen. Dronningen bar den ved barnedåben i Holmens Kirke den 14. maj 1940. Kjolen er syet af den berømte og kostbare brysselerkniplinger, og blev oprindeligt kreeret til Frederik VIIIs og dronning Louises førstefødte, prins Christians dåb i 1870. Dronning Margrethe og Prinsgemalens børn, kronprins Frederik og prins Joachim, har også båret kjolen ligesom tre af Kronprinseparrets børn: prins Christian, prinsesse Isabella og prins Vincent.

Dronningens brudekjole indtager en helt særlig plads i udstillingen. Den er syet af Jørgen Bender til tronfølgerens bryllup den 10. juni 1967. Slæbet er fem meter langt, og bredden beregnede Jørgen Bender efter dørene i koråbningen i Holmens Kirke. Fra forlovelsestiden viser udstillingen en pragtfuld kjole fra modehuset Balmain. Kjolen var en gave fra Erik Mortensen, og den er en af mange pragtkjoler fra højtideligheder og fester i Dronningens liv frem til regeringsjubilæet i 2012, hvor Dronningen bar en dybblå fløjlskjole designet af Birgitte Thaulow.

Efter besøget på Frederiksborg Slot kører vi til Dyrehavsbakken, hvor der er mulighed for at se den genskabte Matadorby Korsbæk.

Pris kr. 795,- som incl. bus t/r, rundstykke med kaffe, middagsmad, entré på Frederiksborg Slot og besøg på Bakken.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GrastenAvis BovAvis Gråsten Rejser

253 deltog i Slotssøløbet

Af Gunnar Hattesen

For første gang blev der arrangeret et Slotssøløb i Gråsten, som blev afholdt lørdag den 11. april.

Det var Gråsten Friskoles Støtteforening, der havde arrangeret løbet, som samlede 253 løbere.

"Løbet var en kæmpe succes med både marathon, halvmarathon og rundeløb i smukke omgivelser. Der var deltagelse fra hele Danmark og Tyskland", fortæller Tanja Møller. ▪

Slotssøløbet samlede 253 løbere.

Stiga Dag 25. april kl. 10-14

Kom ind og få et godt tilbud

Stiga Villa er nem og bekvem græsklipning for villaejeren, og den giver endvidere mulighed for montering af forskelligt tilbehør som vogn, kost og sneblad, så den kan bruges året rundt.
Villa 14 HST har 344 cc B&S motor, hydrostatisk transmission samt 95 cm frontmonteret klippeaggregat med Combi funktion: Multiclip og bagudkast.
Vejl. udsalg 24.995,-

TILBUD 19.995,-
inkl. moms

SPAR 5.000,-

Deltag også i konkurrencen om Stiga maskiner

Jørgen Petersen
Maskinforretning
Gl. Kirkevej 3, Rinkenæs · 6300 Gråsten
74 65 11 74

STIGA

100 køer sprang af glæde

Af Gunnar Hattesen

Søndag kom 100 køer hos Gitte og Frode Lehmann på Stensigmose 4 på Broagerland på græs.

"Nu kommer de", råbte børnene, mens de sad på deres forældres skuldre, og kiggede hen mod stalden. Og køerne råbte tilbage med høje muh.

Det var lidt over frokost, og dagens klimaks var nået, da 100 malkekøer blev lukket ud på græs for første gang i år.

Det var en vellykket dag for de omkring 2.500 folk fra byen, som var kommet ud på landet. ▪

Søndag fejrede 2.500 gæster og 100 køer Økodag hos Gitte og Frode Lehmann.
Foto Jimmy Christensen

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Din Lokale Havemand
– både private og erhverv

LMC service
Luis Miguel C. Gorrin
Sønderborg Landevej 71, Adsbøl
6300 Gråsten
Tlf. 52 23 24 42

AL-DEAL.DK – Syd- & Sønderjyllands nye DealSide Vi gør en forskel

Pinsebuffet
Søndag den 14. maj
har vi på Kværs Kro en stor Pinsebuffet klar til Jer.
Både til middag og til aften

FORRET:
2 slags sild med karrysalat, dertil brød og smør.

STEGEBUFFET:
- Helstegt oksefilet
- Kyllingebryst (caprese) bagt med tomat og mozzarelia.
- Nakkesteg
- Flødeporrekartofler
- Kroketter
- Ratatouille grønsager
- Champignon-ruccola-salat med feta
- Rødbede-æble-gulerodssalat
- Paprika-roais-salat
- Artiskokhjerter-salat
- Flutes
- Sauce Bearnaise

DESSERTBUFFET:
- Jordbærsnitter
- Chokolademousse med vanillesauce
- Æbletærte med creme fraiche
- Kaffe og te

MENU
Nu pris kr. 119,-
Normal pris kr. 248,-

Syd- & Sønderjyllands nye DealSide
AL'DEAL
al-deal.dk

VOGNMAND & ENTREPRENØR
Niels Jessen eftf.

TRAILERSALG
- Grus
- Sand
- Skærver
- Stabil
- Muldjord
- Natursten
- Flis
- Spagnum
- Brugte og nye fliser
- Belægningssten

BEMÆRK! NY ADRESSE

ÅBENT FOR SELVBETJENING
ALLE DAGE
HELE DØGNET

Ulsnæs 21
6300 Gråsten

Claus: 20 19 81 58 • Kjeld: 20 19 81 59 • Lager direkte: 28 26 16 51
Besøg også vores hjemmeside på **www.nielsjessens.dk**

Din lokale håndværker

REPARATION OG SERVICE TIL DEN RIGTIGE PRIS

REPARATION OG SERVICE AF:

* ALLE BILTYPER OG BILMODELLER.
* ALLE TYPER AF TRAILERE.
* ALLE TYPER AF HAVE- OG PARKMASKINER.

GKV Karrosseri- og autoværksted
Kirkegårdsvej 29 - 6300 Gråsten - Tlf.: 74 65 10 68 - www.gkv-auto.dk

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti
www.byggaranti.dk
Industrivej 15, 6310 Broager
Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

LARS JOHANNING
MURERFORRETNING A/S
Møllevej 6, Felsted - 6200 Aabenraa
TLF. 29 44 48 12 - lars@johanning.dk
CVR 35 83 28 23

GAS SERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND VARME – ENERGIRÅDGIVNING
Autoriseret installatør
Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk
Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

A-T Boligservice I/S
TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS
✔ Fugearbejde
✔ Termoruder
✔ Forsikringsskader
✔ Vinduer og døre
Troels Petersen 2092 3397
Allan Clausen 2989 5161
Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Gråsten VVS / Bred VVS ApS
Ahlmannsvej 12 D · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

DET ER ALDRIG FOR SENT AT HULMURSISOLERE
• Lavere energiforbrug lavere varmeregning
• Sundere bolig og bedre indeklima
• Forøgelse af husets salgsværdi
• Renere miljø, mindre CO2 udslip
Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
Udnyt CO2 tilskud til hulmursisolering nu. Et godt sted at spare
BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40355529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
BN
BYGGE GARANTI

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år
WWW.KARLDPETERSEN.DK
✔ VINDUER OG DØRE
Træ/alu, træ, alu, plast
✔ TAGARBEJDE
Tegl, beton, eternit, stål, tagpap, efterisolering, veluxvinduer
✔ TOTALENTREPRISER
Tilbygninger, ombygninger, arkitekt, ingeniør, tømrer, snedker, murer, El, VVS, maler...
MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester & bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99
HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17
byg garanti · Energivejlederen · ZERObolig

Gråsten el-teknik
-stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✔ El-installation
✔ Belysning
✔ Industriservice
✔ EDB-installation
✔ Sikringsanlæg
André Andersen Mobil 21 55 64 72
Per Krogh Mobil 21 43 00 14
Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Gråstenæbletræ plantet i Flensborg

Af Gunnar Hattesen

Dronning Margrethes 75 års fødselsdag blev på behørig vis fejret på Dansk Alderdomshjem i Flensborg, hvor fhv. borgmester Bendt Olesen plantede et Gråsten æbletræ.

Det er en fast tradition, at der plantes et træ i alderdomshjemmets have. Det blev der også gjort, da Dronningen fyldte 50 år i 1990, og da hun fyldte 60 år i år 2000.

Efter at træet var plantet og flaget taget ned, var der som altid et stort kaffebord på aldershjemmet, hvor Bendt Olesen meget passende holdt fødselsdagstalen.

Blandt gæsterne var Sven Kjems, Gråsten, der har stærke bånd til Sydslesvig. ▪

Bendt Olesen tog det første spadestik, mens Iver H. Ottosen retter på Gråsten æbletræet.

Foto Jimmy Christensen

bøger & papir
GRÅSTEN BOGHANDEL
Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Matas Gråsten
Jernbanegade 2, 6300 Gråsten
matas
Det gode råd gør forskellen
www.matas.dk

MØD OS PÅ KVINDEN I CENTRUM
Bliv inspireret af vores modeller denne aften

Kig forbi vores stand. Og se de gode tilbud...
Deltag også i vores konkurrencer
Gratis visarome terapi
Gratis håndpeeling
Tilbud på følgende denne aften
Shampoo/ spray conditioner sæt kr. 100,-
Lækker mini føn kr. 299,-

ÅBNINGSTIDER
Mandag, tirsdag, torsdag kl. 9.00-17.30
Onsdag kl. 9.00-20.00
Fredag kl 9.00-18.00
Lørdag kl. 8.00-12.00
Jernbanegade 7, Gråsten · Tlf. 64 68 24 74 / 74 65 11 10
Onlinebooking www.husetsfrisør.dk
Huset's Frisør
Make up artist

Mød Profil Optik til KVINDEN I CENTRUM
Vær med i konkurrencen om en RayBan Solbrille.
Gæt hvor mange kontaktlinser der er i det store glas

PROFILOPTIK
Optiker Møller · Slotsgade 4 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 25 16, graasten@profiloptik.dk

Sole e Mare åbner for ny sæson

Mortezza Assadi åbner tirsdag Sole e Mare i Rendbjerg.
Foto Jimmy Christensen

Af Mette Lyngholm Larsen

Det er 2. år i træk, Morteza Assadi, indehaver af Sole e Mare på Marinavej 1, Rendbjerg, Egernsund, åbner for sæsonen.

Restauranten har en god beliggenhed, fine lokaler med terrasse og udsigt ud over Flensborg Fjord.

Sole e Mare er en italiensk restaurant og pizzeria. Restauranten tilbyder blandt andet på Italiensk buffet, som bliver udskiftet i ny og næ, så der kommer lidt nyt i buffeten.

”Mit koncept er kvalitet frem for kvantitet, alt hvad der bliver lavet her, er af bedste kvalitet”, fortæller Morteza Assadi.

Det er muligt at holde konfirmation, fødselsdag eller andre receptioner i restauranten, hvor der kan være 70 personer.

Boden ved siden af er også Morteza Assadis, hvor det er muligt at købe pizza og alt det, man kan købe i en dansk pølsevogn. Det er muligt at sidde på terrassen, hvis man køber fra vinduet.

Åbningstiderne er fra 17.00-22.00 på hverdage og fra 12.00-22.00 på lørdage og søndage.

Restauranten åbner tirsdag den 21. april og lukker sæsonen den 31. oktober. ▪

Stort modeshow ved kvindeaften

Af Søren Gülck

Når Gråsten Handelsstandsforening for 4 år i træk slår dørene op til Kvinden i Centrum i Ahlmannsparken, bliver det med et stort modeshow.

Ikke færre end 20 modeller vil gå catwalk. Her bliver vist alt fra smart tøj til hverdag og fest, hårmode, styling, smykker og sko tilsat musik.

Udover en lækker buffet med skønne lækkerier bliver der smagsprøver og et væld af konkurrencer med fine gevinster, som udtrækkes aften igennem på entrébilletten.

Deltagere skal derfor huske at skrive navn bag på entrébilletten, hvis man vil deltage i den store fælleskonkurrence.

Flere af udstillere har derudover individuelle konkurrencer og mange fantastiske tilbud.

Stadig billetter

Der er sat 250 billetter til salg, og billetterne koster 100 kr. pr. stk. Der er stadig muligt at købe billetter til kvindeaftenen, men vent ikke for længe, da der bliver typisk rift om billetterne de sidste dage.

Billetter kan købes hos Matas, Gråsten Boghandel, Husets Frisør og Butik Conni. ▪

20 modeller vil gå catwalk ved kvindeaftenen.
Arkivfoto Søren Gülck

VI SES TIL KVINDEN I CENTRUM

Start dit nye projekt
i din lokale Flügger farver

f. eks. 10 liter Flutex 5
fra 746 kr.*
Pris med 25% rabat

10-LITERS-RABAT
Gælder alle kvaliteter
SPAR 25%*

FLUGGER.DK

Flügger farver
Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten Tlf. 74 65 02 42
Åbent man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13

* Kan ikke kombineres med øvrige rabatter – herunder rabat fra Flügger farver klub.
Rabatten gælder fra d. 18. maj 2015 til og med d. 31. maj 2015.

Kvinden er altid i Centrum hos Conni

Derfor har jeg ekstra gode tilbud hele uge 18

÷20%
på hele butikken
Gælder dog ikke accessories, lingeri og brugskunst

Gode tilbud inde i butikken hvor vi giver
÷50%
på udvalgte varer

Vanvittige priser på gadevarerne

Ved køb i hele uge 18 deltager du samtidig i lodtrækningen om et valgtrit smykke fra ZEFINA

På gensyn
Conni
Modetøj fra str. 34-58

ÅBNINGSTIDER
Mandag lukket
Tirsdag - fredag 10 - 17.30
Lørdag 10 - 13

Ringgade 15 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 90 00

Mød os til kvinden i Centrum

NYHED
Dream on Læderarmbånd med magnet
ARMBÅND kr. 395,-

Se de mange flotte tilhørende vedhæng og clips

MESSERABAT
20% rabat
på alle BOCCIA Titaniums ure

Besøg os på standen og vind flotte præmier

Sönnichsen
Ure & Smykker

Nygade 11 • Gråsten • tlf. 61 38 86 34 • mail: satosi@bbsyd.dk

Salon Sanne ansætter vikar

Af Søren Gülck

Det bliver frisør Louise Houlberg, som indtræder som vikar for Susanne Vesperini, Salon Sanne, som forleden styrtede på sin cykel og fik ødelagt en albue.

Louise Houlberg blev uddannet som frisør for et år siden, og bestod afgangsprøven med en flot bronzemedalje. ▪

Louise Houlberg er startet i Salon Sanne, som vikar for Susanne Vesperini.

Foto Søren Gülck

DER ER ALTID EN ANLEDNING TIL AT TAGE AFSTED

Mød os til Kvinden i Centrum

Vi sælger produkter fra
[comfort zone] og OLEHENRIKSEN

enjoy RESORTS marina fiskenæs

Fiskenæsvej 2 · 6300 Gråsten · Telefon 73 65 00 33
info-mf@enjoyresorts.dk · www.enjoy-resorts.dk

• Yogakurser
• Pilateskurser
• Eneundervisning
• Yogarejser
• Yoga - og Pilatesworkshops

GRÅSTEN YOGACENTER · SUSANNE HORN
www.yogacenter.dk

TORVET 7, 6300 GRÅSTEN
TLF. +45·20999478
WWW.YOGACENTER.DK
INFO@YOGACENTER.DK

Kvinder i centrum

Kom og mød mig på standen

Jeg medbringer diverse fitnessartikler fra
ENERGETICS
- Gør hjemmetræningen til en leg -

Hos os kan du betale med Dankort denne aften

KONKURRENCE
Ved køb denne aften og den efterfølgende uge i butikken deltager du automatisk i lodtrækning om adidas taske med gave

SPORT TO THE PEOPLE

Rohleder Sport
Nygade 14, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 21 21

INTERSPORT

38 spillede skat

Gråsten Skatklub samlede 38 spillere til klubaften i Ahlmannsparken.

Aftenens vinder blev Gert Christensen, Sønderborg, med 2284 point.

På 2. pladsen kom Bent Eskildsen, Kollund, med 2131 point efterfulgt af Viggo Hansen, Gråsten, med 2110 point.

Ernst Jessen, Sønderborg, tog 4. pladsen med 2083 point, mens Jens-Fredi Schulz, Kværs, opnåede 5. pladsen med 2080 point.

Niels Jørgensen, Egernsund, besatte 6. pladsen med 2074 point, mens 7. pladsen gik til Knud Hansen, Gråsten, med 1998 point.

Endelig tog Konrad Hesse, Felsted, 8. pladsen med 1881 point. ▪

25 års jubilæum

Den 1. maj 2015 kan Dorthe L. Dyveke Kristensen fejre sit 25 års jubilæum. Hun er ansat på Gråsten Plejecenter. ▪

Gråsten Idræts- og Gymnastikforening

Gråsten Idræts- og Gymnastikforening

Gråsten Idræts- og gymnastikforening

KOM OG TA' IDRÆTSMÆRKET FOR VOKSNE

Damer: Start den 27. april 2015 kl. 19.00 – 20.00
på stadion v/Gråsten skole

Første gang mødes vi dog i Ahlmannsparken
for at tage formprøven.

Herrer: Start den 6. maj 2015 kl. 19.00 – 20.00
på stadion v/Gråsten skole

Kontingent inkl. Idrætsmærket kr. 200,-

Idrætsmærket er en prøve, der består af 3 dele.
En atletik del, en formprøve og en udholdenhedsprøve

Kom og vær med til sjov motion og socialt samvær
Se mere på vores hjemmeside www.gig-graasten.dk

Vi fra

GRÅSTEN FRISKOLES STØTTEFORENINGEN

Gråsten Friskole

vil gerne takke alle sponsorer som har bidraget til Slotssøløbet.

GRÅSTEN BADMINTONKLUB

Herved indkaldes til

Ordinær Generalforsamling

Onsdag den 22. april 2015 kl. 17.30-18.30
i klublokalet i Badmintonhallen

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent
2. Aflæggelse af beretning
3. Forelæggelse af det reviderede regnskab
4. Behandling af forslag
5. Valg af 2 bestyrelsesmedlemmer
   a. Pia Thomsen (genopstiller ikke)
   b. Bent Rasmussen (genopstiller)
6. Suppleanter (2)
7. Revisorer (2)
8. Eventuelt – herunder forslag til ændring af vedtægter

Forslag, der ønskes behandlet på generalforsamlingen skal være formanden i hænde senest 8 dage før generalforsamlingen.

Under generalforsamlingen er alle fremmødte voksnes børn inviteret til at spille i badmintonhallen.

Efter generalforsamlingen inviterer klubben til **fællesspisning** med grillpølser og kartoffelsalat

Bestyrelsen

Heldagstur til

CELLE

Lørdag den 20. juni

AFGANG

Nybøl Kirke	kl. 7.00
Broager Kirke	kl. 7.05
Elektrikeren, Egernsund	kl. 7.10
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 7.20
Bageren, Rinkenæs	kl. 7.30
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 7.45
Bov Kirke	kl. 7.55
Ok-Tanken ved Omfartsvejen i Padborg	kl. 8.05

Blev du også fascineret af filmen "En kongelig affære? Vi du opleve dramaet omkring den danske dronning Caroline Mathilde, så tag med på en tur til Celle.

Vi kører over Hamborg til Celle ved Hannover. Celle er en meget smuk, idyllisk og velbevaret middelalderby med over 500 fredede bindingsværkshuse. Vi besøger slottet, hvor dronning Caroline Mathilde blev sendt i eksil, da hendes affære med kongens livlæge, Struensse, blev afsløret i 1772. Her døde hun kun 23 år gammel.

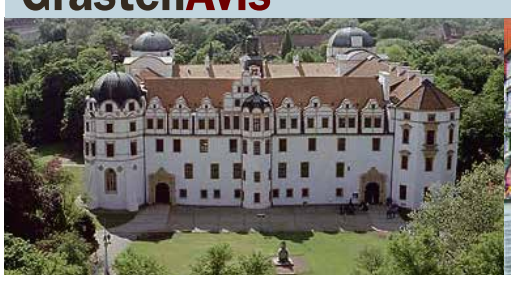
Der bliver mulighed for at slentre en tur i byen, shoppe og besøge nogle af de hyggelige cafeer. På hjemturen spiser vi aftenmad ved Soltau.

Hjemkost ved 21-tiden

Pris 595 kr, som inkluderer bus, foredrag i bussen om Christian VII, Dronning Caroline Mathilde og Struensse, guide, entre til Celle Slot og aftensmad

Tilmelding til Gråsten Avis / Bov Avis
tlf. 2116 0683

GrastenAvis BovAvis



AFGANG

Nybøl Kirke	10.00
Broager Kirke	10.05
Elektrikeren, Egernsund	10.10
Ahlmannsparken, Gråsten	10.15
Bageren, Rinkenæs	10.25
Kruså Bankocenter	10.40
Bov Kro	10.45
OK-Tanken ved Omfartsvejen i Padborg	10.50

Vi kører op til Christiansfeld, som er en ganske lille by – men hvilken by! Og hvilke historier er der dog ikke at fortælle der. Og det gør vi så. På en tur rundt i byen får vi både den store historie og de mange små. Vi går rundt i en by med den gode plan og den rene arkitektur. Vi hører om Brødremenigheden, får historien om den fremragende malers triste liv, kommer forbi hotelværelset hvor den sidste og effektive våbenhvile i 1864 blev skabt – og meget, meget mere.

Det er Torben Ølholm, der fortæller undervejs. Og med hans forkærlighed for de små og ukendte historier kommer vi vidt omkring. Men bare rolig: Vi får også smagt på honningkagerne og kaffen og kommer på en lille sælsom skovtur. Og selvfølgelig er der også et ekstra historier om den gamle grænse og beretningen om et helt specielt problem for de sønderjyder, der vendte hjem fra fangenskab efter Den store Krig.

Gennem alle poster og historier væver sig på god dansk manér en rød tråd af noget spiseligt eller drikkeligt. Danskerne vil jo helst, at historier skal huskes på smagen. Så her kan du altså smage på en svunden tid og få historier, der ind imellem vil forbløffe dig lidt.

Pris 495 kr. som incl. bus, guided tur med Torben Ølholm, noget spiseligt og noget drikkeligt.

GrastenAvis

Tilmelding til Gråsten Avis / Bov Avis
tlf. 2116 0683

BovAvis

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Tilmeld dig nyhedsbrevet på al-deal.dk og få del i de gode tilbud
F.EKS. 1 HEL FEST TIL HALV PRIS
ALDEAL
al-deal.dk

Kære Morten

Du ønskes stort tillykke med konfirmationen søndag den 26. april

Håber du får den dag du har ønsket dig.

Kærlig hilsen
Farmor & Farfar
Lotte & Far

Hej Jeppe

Tillykke med konfirmationen fredag den 1. maj

Hilsen
Farmor & Farfar

Hej Malene

Stor tillykke med konfirmationen den 26. april.

Mor, Tonnie og Mads

Kære Mor-Hanne

Tillykke med de 70 år den 25. april

Kærlig hilsen
Lassie og Humle

Kære Lucas

Hjertelig tillykke med konfirmationen den 1. maj.

Vi ønsker dig alt godt fremover.

Hilsen farmor og farfar

Stor tak til Den Gamle Kro

På grund af sygdom har jeg været nødt til at opsige mit job som kok på Den Gamle Kro. Jeg vil gerne sige tak for godt, inspirerende og fornøjeligt samarbejde med Doris Pørksen Schmidt. Også en særlig tak til mine kolleger Michael og Grethe. Samværet med jer var altid en fornøjelse.

Alt det bedste til Den Gamle Kro i tiden fremover.

Konrad Hesse
Øster Gejl

Tak

I forbindelse med min afsked efter 44 år på Gråsten Plejecenter vil jeg gerne takke

Mandags-strikkepiger

Hjemmeplejen Gråsten afdeling Vennekredsen – og alle dem der kom forbi med blomster og gaver.

En særlig tak til Bente Kaehne og Ellen Christensen.

Man kan ikke få en bedre leder som Bente Kaehne. (Gråstens bedste arbejdsplads)

Jeg takker også alle mine kollegaer og især mine køkkenpiger og Pavl.

De gjorde det til en minderig og uforglemmelig dag for mig.

Tak for velvalgte ord og sangen.

Også en tak til Dorthe og Jakob, Dicte og Johannes

Venlig hilsen
Elsbeth Mathiesen

FORÅRSKONCERT
ved Organist Frank Laue
Søndag den 3. maj kl. 16.00
i Rinkenæs Korskirke
Kom og bliv taget med på en musikalsk tidsrejse gennem tre århundreder.
Fri entré
Alle er velkomne
Menighedsrådet
Læs mere på: www.rinkenæskirke.dk

Det lille Teater, Gråsten
43 år med teater (1972-2015)

OBERSTENS
sidste dag!

Mindemuren i Gråsten er kendt af de fleste og er rejst for at ære den danske krigshelt oberst Paludan-Müller. I anledning af 70-året for Danmarks befrielse markerer Sønderjylland og Det Lille Teater oberstens sidste dag med et friluftsspil.
Dramaet får navnet "Obersten" og er skrevet af forfatteren Kaj Nissen og instrueret af Niels Damkjær.

Velkommen til forestillingen i dagene 17.-25. juni.

Billetter kan bestilles via hjemmesiden www.lilleteater.dk eller tlf. 74 65 37 67.

Annoncen er sponsoret af
Super Brugsen Gråsten

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 26. april kl. 11.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE
Søndag den 26. april kl. 19.30 ved Jan Unold

BROAGER KIRKE
Søndag den 26. april kl. 9.30 ved Irene Engelstad

FELSTED KIRKE
Søndag den 26. april kl. 10.00 ved Oliver Karst

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 26. april .*Ingen gudstjeneste*

KVÆRS KIRKE
onsdag den 26. april .*Ingen gudstjeneste*

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 26. april kl. 10.30.
Korskirken ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 26. april kl. 14.00 ved Charlotte Rørdam Kristensen. *Kirkekaffe*

NYBØL KIRKE
Søndag den 26. april kl. 9.00 ved Marianne Østergård

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 26. april kl. 10.00
Konfirmation ved Vibeke von Oldenburg

VARNÆS KIRKE
Søndag den 26. april kl. 10.00 ved Povl Callesen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 26. april kl. 10.00
Konfirmation ved Anders Kingo

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 26. April 16.00 Uhr
Gottesdienst in Broacker

Mindeord over Willy Philipsen, Rinkenæs

En god ven - kammerat - børnenes gode far - farfar - morfar og oldefar, er ikke blandt os mere.

Willy Philipsen, Rinkenæs, sov stille ind den 13. april 2015.

Efter nogle år med svagelighed, kunne han ikke klare mere. Willy har altid klaret livet med bravour. Blandt. andet hans arbejde, heraf 42 år på Gråsten Teglværk.

Desuden gik han meget op i sin have og sit drivhus, som blev passet efter alle kunstens regler.

Willy Philipsen, Rinkenæs, blev 85 år.

I en periode viste han stor omsorg for sin syge hustru. Det var en stor sorg, da han mistede hende. Senere mistede han også en datter, og så en svigersøn.

I 1983 mødte jeg Willy, da jeg fik job på hans arbejdsplads. Det blev starten på et livslangt venskab. Willy har altid været udadvendt og haft et godt humør, altid med en kvik bemærkning på læberne. Alle fik sit eget "øgenavn".

Det var han god til.

De sidste år fik Willy hjælp af børn og venner, så alt var som det plejede at være.

En sorg, et savn da Willy gik bort i en alder af 85 år.

Æret være hans minde.

Din ven Erik Jørgensen
Gl. Færgevej 53, Alnor. ▪

Indbrud

Ved et indbrud i en villa på Sønderborg Landevej i Gråsten blev der stjålet to PH-lamper, en bordlampe og en loftslampe.

Tyven kom ind i huset ved at knuse en rude. ▪

Slotsgadens Blomster
Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Mangler uniformer

Af Gunnar Hattesen

Det Lille Teater mangler store gendarmuniformer i str. 108 til 120 til egnsspillet Obersten.

Det Lille Teater mangler uniformer til egnsspil

"Hvis der er nogen, der ligger inde med en uniform, som de vil låne ud til det historiske stykke Obersten, er vi meget interesserede", fortæller formand for Det Lille Teater Ole Gaul Nilum.

Man skal blot kontakte Bodil Schaefer på tlf. 7467 8080. ▪

Bridge for par

Gråsten Bridgeklub har spillet sæsonens sidste parturnering i Ahlmannsparken inden drop-in starter den 7. maj. ▪

Resultatet blev:
Rød række:
Nr 1: Lisbeth Colmorn og Mette Jakobsen, 169 p,
Nr 2: Jytte Mathiesen og Steen Christensen, 154 p,
Nr 3: Bodil Jørgensen og Carl Peter Møller, 152 p.
Blå række;
Nr 1: Ingelise og Christian Holme, 182 p,
Nr 1: Sonja Schmidt og Dagny Bock, 182 p,
Nr 3: Inga Bang og Gunhild Rohmann, 160 p.
Grøn række:
Nr 1. Günther Hansen og Aage K. Jensen, 139 p,
Nr 2: Hanne Lundby og Mari Ann Grabow, 121 p,
Nr 2: Annelise Christiansen og Linda Beier, 121 p.

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Min sidste vilje - vi hjælper med at nedskrive dine ønsker, gratis
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Indbrud hos købmand

Købmand Werner Clausen på Kongevej i Gråsten havde forleden besøg af ubudne gæster. Et vidne kontaktede kl. 2.45 politiet, fordi der luskede to mistænkelige personer rundt om forretningen. Da politiet kom frem, råbte man dem an, men de tog flugten fra stedet.

Flere spilleautomater var brudt op i butikken. Betjentene hørte, at de to mistænkte talte udenlandsk. ▪

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Gitte J.J. Kristensen, Eksamineret bedemand
Steen Kristensen, Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen www.als-begravelse.dk

Mads Zanchetta vandt EM

Af Gunnar Hattesen

Mads Zanchetta Bertelsen fra Gråsten Karateklub har deltaget i europamesterskaberne i den polske hovedstad Warszawa, hvor han blev europamester for juniorer i kata, som er en serie i karate. ▪

Dødsfald

Ulla Bech Brusch, Rinkenæs, er død, 76 år. ▪

Dødsfald

Willi Philipsen, Rinkenæs, er død, 85 år. ▪

Tak

for blomster, hilsner og besøg i forbindelse med
Mads Holst'
død og begravelse
Lene Holst

Hjertelig tak

For venlig deltagelse ved
Svend Aage Frederiksens
bisættelse fra Kværs Kirke.
Tak for blomster og kranse.
Tom og Lone

Hvad må der synges i kirken - når her om lidt bli'r stille?
Din bedemand kender mulighederne i hvert enkelt sogn og kirke
Gennem tre generationer har Helmich & søn skabt et tæt samarbejde med hver enkelt præst, kirke og kirkegård i vores område. Vi kender dine muligheder og står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale. Ved samme lejlighed bistår vi gerne, hvis du ønsker at udfylde "Min sidste vilje", så du er sikret, at dine ønsker bliver givet videre til dine kære.
Danske Bedemænd
Eksam. bedemænd
www.helmichbegravelse.dk Vi træffes hele døgnet
Helmich&søn Begravelsesforretning
Gennem tre generationer
Steffen Jensen, Gråsten og Omegns Begravelsesforretning, Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich, Sønderborg Begravelsesforretning, Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

Spaghettigudstjeneste

"Den barmhjertige samaritaner"

Onsdag den 22. april kl. 17.00

SOGNECAFE

Fredag den 24. april 2015 kl. 14.30

"SANGSTAFET"

- 4 til 5 personer fortæller og kommenterer hver en "personlig" sang fra HØJSKOLESANGBOGEN, som vi synger fælles.

Vel mødt i Sognecafeen på Spar Es, Skeldebro 32. Hvis man har behov for kørsel, så ring til Georg 2961 7057 og bestil.

Kaffe og kage 20 kr.

BROAGER SOGN

www.broagerkirke.dk

Ny fodplejeklinik i Egernsund

Christina Almind Gefke Hansen foretager fodpleje i sin nye klinik i Egernsund.
Foto Jimmy Christensen

Af Mette Lyngholm Larsen

48-årige Christina Almind Gefke Hansen starter ny fodplejeklinik i Egernsund.

Hun har været sekretær forskellige steder i sammenlagt 22 år inden hun fik et fast lægesekretær arbejde på Børneafdelingen på Sønderborg Sygehus.

"Det har dog altid været min drøm at arbejde selvstændigt og helst med pleje for andre, og da fodpleje altid har været min interesse, var det ikke noget svært valg", fortæller Christina Almind Gefke Hansen, som færdiggjorde sin eksamen den 31. marts. Hun har dog haft åbent på deltid siden februar, så imellem de 3 dage i ugen, hun var på skole i Vejle, havde hun kunder. De kunder hun har haft, er gået derfra positive og har bestilt en ny tid ved hende.

"Det var hårdt at starte med at læse igen. Jeg har måttet kæmpe for at følge med, men bestod med rigtig gode karakterer. Det har været kampen værd", siger Christina Almind Gefke Hansen, som selv har betalt for sin etårige uddannelse. Det var hendes mand, Morten Gefke Hansen, som stod for leveomkostningerne hele året, men som han sagde, var det "Christina-tid nu," og det er en investering i deres fremtid.

Det er først blevet til uddannelsen nu, da hendes børn er blevet lidt ældre. Familien støtter hende, og er glade for, at hun endelig har mulighed for at gøre det, hun har drømt om.

Reception

Udover fodpleje er Christina Almind Gefke Hansen uddannet i voksbehandling, farvning af bryn og vipper, manicure og hotstone massage og uddannet til folk med diabetes og kredsløbssygdomme, da deres hud er mere følsom.

Klinikken har til huse på hjemadressen i Egernsund. Det har det godt med, da det er nemmere at være fleksibel, og da hendes mand har fået et arbejde hvor han rejser meget, kan hun være hjemme ved børnene og dyrene.

Renligheden er i top i klinikken. Alle instrumenterne kommer først igennem et ultralyds kar, hvor skidtet bliver rystet af, derefter i sterilisations ovn, som dræber alle bakterier, så der er ingen smittefarer. Efter hver kunde bliver der fejet og om aftenen bliver der gjort hovedrent.

Christina Almind Gefke Hansen kommer oprindeligt fra Nordsjælland, men har nu boet i Sønderjylland i 26 år. De første 14 år boede hun i Sønderborg. Hun har boet i Egernsund i 12 år.

Torsdag den 30. april kl. 13-17 holder hun en officiel åbningsreception så folk kan høre om det hun laver. Hun er meget fleksibel, folk kan ringe og bestille en tid, når de har tid, både søndage og helligdage. ▪

KONFIRMATION I BROAGER KIRKE 2015

BROAGER SOGN

Fredag den 1. maj kl. 9.00

Marie Louise Gimm Andersen	Brombjerg 17
Julie Gubbertsen	Brombjerg 19
Julie Lund Hilmer	Storegade 33, st.th.
Mikki Jensen	Skodsbølvej 64a, Skodsbøl
Lucas Mike Enemark Johannsen	Ramsherred 14
Liv Richelsen Juhl	Skodsbølvej 24, Skodsbøl
Louise Lehmann Kræmer	Ringriddervej 5
Rasmus Holm Götsche Larsen	Østergade 25
Lasse Nørgaard Laursen	Klør-Fire 5, Brunsnæs
Kamilla Ludvigsen	Sletmarken 33
Ellen Møldrup	Brombjerg 51
Christoffer Wolff Neumann	Overballe 9, Skelde
Frederik Tiufkær Paulsen	Storegade 19,1 th
Nicklas Larsen Petersen	Østerballe 18, Skelde
Malene Sonne	Brombjerg 85
Oline Birch Unger-Schmidt	Nejsvej 8

Fredag den 1. maj kl. 11.00

Kasper Andreassen	Nejs Bjerg 57
Anna Sisse Volander Korsager Ahlmann	Peter Nissens Gang 1
Line Bengtsen	Drosselvænget 4
Caroline Majlandt Clorius	Vestergade 49
Kristian Johannes Dalsgaard Daus	Klør-Fire 22, Brunsnæs
Jonas Lobori Diedrichsen	Møllegade 17
Jakob Lambertsen Hansen	Østerhøj 1
Malthe Bernholm Johannsen	Sletmarken 57
Sigrid Kryhlmand Jørgensen	Østermarken 14
Anna Therese Kjær	Stærevænget 1
Thomas Schäfer Lindblad	Højløkke 31
Mathias Petersen	Stenderup 28, Sønderborg
Natasja Brogaard Petersen	Tingvej 1, Nybøl
Marcus R. Riis	Kværsgade 21, Gråsten
Marius Schmidt-Petersen	Vestergade 22
Emma Steffensen	Sletmarken 9
Gustav Uebel Søndergaard	Vestergade 36
Eileen Tramp	Smøl 18
Emma Louise Vetter	Møllegade 22

Lørdag den 2. maj kl. 10.30

Julie Smidt Asmussen	Nejs Bjerg 15
Andreas Posselt Callesen	Farverløkke 1
Kaare Alexander Christensen	Sletmarken 6
Mathias Lunding Dahl Christensen	Slotsvej 20 a, Iller
Kristine Smidt Hansen	Nejs Bjerg 55 c
Helena Selch Ingerslev	Højløkke 74
Amanda Albrecht Johansen	Storegade 25, 1
Brittany Rianna Jones	Vesterdalen 2
Marianne Ahrensberg Jørgensen	Vesterdalen 6
Magnus Kristoffer Bro Killemose	Jørgensby 4
Frederik Vagn Lorenzen	Nejs Bjerg 24
Louise Lorenzen	Nejsled 4
Ida Bach Lützen	Mågevænget 11
Jonas Sibbesen Moldt	Vemmingbundvej 9
Kasper Storgaard Nissen	Sletmarken 34
Line Paulsen	Nejs Bjerg 62
Nikoline Nannsen Petersen	Nejs Bjerg 31
Malte Rybicki-Madsen	Brombjerg 55
Magnus Royal Schmidt	Skeldevej 67, Skelde
Louise Ecklon Villesen	Sletmarken 29

Kæmpe fødselsdagsfest

Super Brugsen
Broager

Grillbakke
4 Nakkekoteletter
4 Hakkebøffer
4 Ringrider

59,95

Valio yoghurt
Fersken eller mango

Langt under halv pris

1 liter
5,00
BEGRÆNSET PARTI

Pommes frites
600-900 gr

10,00

Jordbær i trækasse
SPANSKE

900g.
30,00

Koldskål
X-tra

SPAR 18,85

3 x 1 liter
20,00

Pålækker

Flere varianter

9,00

Slagterens hjemmelavede grillpølser

FAST LAVPRIS

8 stk
45,00

Kærgården

200 gr
9,00

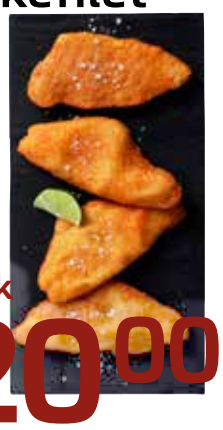
DELIKATESSEN

Frokostplatte

STOR

50,00

Fiskefilet



3 stk
20,00

BAGERAFDELINGEN

Kagemarked

TA 2 STK

10,00

Carlsberg eller Tuborg
Max 2 ks pr kunde

95,00
+ embl.

SuperBrugsens personale vil gerne takke for den positive modtagelse af vores "nye butik"

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 25. april 2015. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Åbningsreception

Torsdag den 30. april
kl. 13.00-17.00

Jeg tilbyder følgende behandlinger:

- Fødder
- Wellness
- Voks/hårfjernelse
- Lak på tånegle
- Vipper og bryn
- Mini-manicure

kr. **319,-**
Almindelig fodbehandling

÷20%
på alle behandlinger i hele maj måned

Alminds fodpleje og wellness

Alminds Fodpleje og Wellness
Skovgade 36 · 6320 Egernsund · Tlf 3024 7101
info@almindsfodpleje.dk · www.almindsfodpleje.dk

Hjortekødet smagte godt

Af Frede Weber Andresen

Stemningen var i top ved spisningen. Foto Flemming Æbelø

Menuen bestod af hjortekød og sprængt svinekam med diverse tilbehør, da Ældre Sagen i Broager havde inviteret til spisning. I alt 93 personer havde taget imod invitationen.

Indehaveren af Højer Hjortefarm stod for levering og udskæring af kødet og swingbandet fra Rebbøl leverede musikken. ▪

Egernsund uden bagerbutik

Af Mette Lyngholm Larsen

De kunder, der torsdag rullede op foran Rathjes Drive-in i Egernsund for at købe friskbagt morgenbrød, måtte køre tomhændet derfra.

Byens bager havde nemlig sat et skilt i døren med bekendtgørelsen om, at bageren havde lukket.

Bagerforretningen er gået konkurs. Den havde ellers en lang og stolt tradition, og i tre generationer har der været en Rathje bager i byen. Med lukningen er Egernsund for første gang i over 100 år uden bager.

Det var i 2007 at Susanne og Tommy Rathje åbnede Rathjes Drive-in-bager i Sydbanks tidligere filial. ▪

Check til Julemærkehjem

Af Leif Møller Jensen

En flok unge mennesker fra Julemærkehjemmet i Kollund deltog søndag i en meget festlig og sjov gudstjeneste i Egernsund Kirke.

Efter gudstjenesten fik børnene overrakt en check på 10.000 kr. Beløbet stammer fra indsamlinger og fra julebasaren,der blev afholdt før jul i kirken. ▪

En flok glade børn fra Julemærkehjemmet fik overrakt 10.000 kr.
Foto Leif Møller Jensen

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

VIRKSOMHEDSBESØG PÅ VALMONT, VÆRKSVEJ 5, HJORDKÆR, 6230 RØDEKRO

19. MAJ. Vi mødes ved Broager Kirke hvorfra vi kl. 12.15 kører i egne biler til ovennævnte virksomhed. Her er der aftalt rundvisning fra kl. 13.00, som varer 2-2½ time, hvorefter arrangementet slutter. Virksomheden udvikler og producerer komplekse stålkonstruktioner bl.a. tårne og rotorhuse til vindmølleindustrien, el-transmissionsmaster, større konstruktioner til offshore sektoren samt bl.a. transportanlæg til kraftvarmeværker. Grundlæggelsen skete i 1969 som Sønderjyllands Maskinfabrik. Tilmelding fra torsdag kl. 8.00 til Mona Rathje tlf. 7444 2346 og senest den 12. maj. Deltagerbetaling kr. 50,00 som betales inden afgang. Ingen tilmelding uge 19.

STUDIETUR TIL LANDDAGEN I KIEL

3. JUNI. Afgang fra Broager Kirke kl. 8.30 – sædvanlig opsamling. Redaktør af Gråsten Avis, Gunnar Hattesen, er guide. På vej til den slesvig-holstenske hovedstad gør vi stop for at drikke en kop kaffe og spise et rundstykke. Vi spiser buffet i Landdagens restaurant. Efter frokosten fortæller landdagsmedlem Flemming Meyer (SSV) om den politiske situation i Slesvig-Holsten og vi ser Landdagens mødesal. På vej hjem holder vi ved en kro ved Egernførde, hvor der er kaffe og lagkage. Forventet hjemkomst omkring kl. 17.30. Pris kr. 350,00 for buskørsel, kaffe og rundstykke, buffet inkl. 1 øl eller vand samt kaffe og lagkage som betales til Broager Sparekasse reg. nr. 9797 kt. nr. 000-06-77183 senest den 20. maj. Tilmelding fra torsdag kl. 8.00 til Mona Rathje tlf. 7444 2346 og senest den 20. maj. Ingen tilmelding uge 19.

STØT VORE SPONSORER – De støtter os

Flügger farver
Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C, 6300 Gråsten

GRÅSTEN-BROAGER APOTEK

Næste annonce forventes uge 20 i Gråsten Avis.

MANGLER DU PLADS?

Sønderjyllands største boxudlejning – nu mere end 150 boxe!

Opbevaring og deponering for private og erhverv til konkurrencedygtige priser på en tryg og hensigtsmæssig måde i isolerede og frostfri aflåselige rum fra **2 - 100 m³**.

Ring og hør nærmere på
tlf. 2014 5084 eller
tlf. 3095 1848

Se mere på
www.flytteboxen.dk
Møllegade 23, 6310 Broager

FLYTTE BOXEN

Dødsfald

Margrethe Hansen, Broager, er død, 77 år. ▪

Dødsfald

Søren Aage Sørensen, Broager, er død, 97 år. ▪

Sosu-hjælper

Daniel Wraae, Broager, er dimitteret som social- og sundhedshjælper fra Social- og Sundhedsskolen Syd I Aabenraa. ▪

home Broager præsenterer..

home.dk

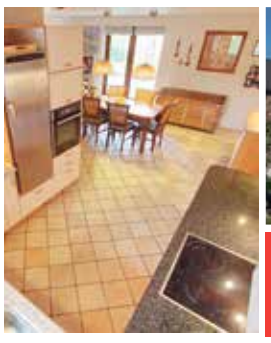
SOLGT PÅ 12 DAGE

173 | 729 | 1931 | 8 | 3 | Energi E

VILLA

Kontantpris	
Ejerudgifter pr. md.	
Udbetaling	
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	
Sag: 703-00671	Tlf: 74441698

Gråsten
Gl Færgevej



KVALITETSVILLA

167 | 914 | 2001 | 5 | 1 | Energi C

VILLA

Kontantpris	**1.895.000**
Ejerudgifter pr. md.	2.388
Udbetaling	95.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	8.845/7.210
Sag: 703-00340	Tlf: 74441698

Gråsten
Hjortevej

Flot og velholdt kvalitetsvilla i Gråsten

Stort bryggers med opvarmet flisegulv, skønt køkkenalrum med udgang til dejlig og delvist overdækket terrasse. Stor stue med flot parketgulv med udgang til terrassen, fordelingsgang med adgang til walk in closet, stort badeværelse samt stort soveværelse. Separat børneafdeling fra alrummet som består af 2 store værelser og et pænt badeværelse.

VELBELIGGENDE VILLA

130 | 1229 | 1963 | 4 | 1 | Energi G

VILLA

Kontantpris	**445.000**
Ejerudgifter pr. md.	1.657
Udbetaling	25.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	2.101/1.711
Sag: 703-00383	Tlf: 74441698

Gråsten
Vårhøj, Rinkenæs

ROLIG BELIGGENHED

125 | 836 | 1978 | 4 | 1 | Energi G

VILLA

Kontantpris	**745.000**
Ejerudgifter pr. md.	2.068
Udbetaling	40.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	3.500/2.852
Sag: 703-00492	Tlf: 74441698

Gråsten
Bækbjerg, Rinkenæs

Villa med rolig beliggenhed

Entre/fordelingsgang, gæstetoilet, originalt badeværelse med opvarmet flisegulv, værelse med fast skab, værelse med listeloft, soveværelse med faste skabe. Fra gangen er der adgang til rummelig og meget lys stue med parketgulv og udgang til terrassen. Endvidere stort spisekøkken med god skabsplads og derfra adgang til bryggers med faste skabe.

DEN BEDSTE BELIGGENHED

165 | 498 | 1930 | 6 | 2 | Energi C

VILLA

Kontantpris	**2.100.000**
Ejerudgifter pr. md.	1.547
Udbetaling	105.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	9.832/8.016
Sag: 703-00544	Tlf: 74441698

Gråsten
Skovvej

Gråsten
Nederbyvej, Rinkenæs

194 | 873 | 1864 | 6 | 2 | Energi G

VILLA

Kontantpris	**395.000**
Ejerudgifter pr. md.	1.814
Udbetaling	25.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	1.845/1.504
Sag: 703-4398	Tlf: 74441698

Rummelig og solid villa

Stueetagen: Hall med flisegulv og trappe til overetagen, stor stue med muligerheder, spisekøkken, badeværelse med bruser. Overetagen: 3 gode værelser samt stort loftsrum.

FANTASTISK STOR GRUND

380 | 2887 | 1924 | 7 | 3 | Energi G

VILLA

Kontantpris	**595.000**
Ejerudgifter pr. md.	2.527
Udbetaling	30.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	2.808/2.287
Sag: 703-4423	Tlf: 74441698

Gråsten
Tørsbølgade, Tørsbøl

BROAGER
v/ Merete Lund Brock & Henning Brock
Ejendomsmæglere, MDE
Storegade 7, 6310 Broager
broager@home.dk
facebook.com/homeBroager
Tlf. 74441698

home
vi vil være din foretrukne ejendomsmægler

18 spillede skat i Skelde

Skelde Gymnastikforening har været vært for en gang præmieskat med følgende præmietagere:

Nr. 1 Knud Clausen, Broager 2235 point.

Nr. 2 Finn Jensen, Broager 2228 point.

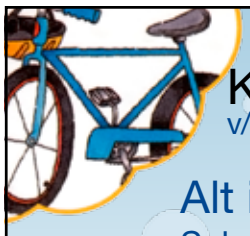
Nr. 3 Tage B. Jørgensen, Broager 2031 point.

Nr. 4. Jens Møller, Skelde 1983 point.

Nr. 5 Jørgen Vestergaard, Skelde 1820 point.

Nr. 6 Erik Kragh, Broager 1722 point.

Der deltog i alt 18 kortspillere. ▪


Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb
Alt i cykelreparationer
Salg af cykler og tilbehør
ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00
Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager
www.kimscykelservice.dk
Jeg henter og bringer
Skeldevej 17, 6310 Broager
Telefon 7444 9409

37 indsamlere gjorde Egernsund til ren by

Af Flemming Nielsen

Solen vinkede lystigt ned på 30 voksne og syv børn, som søndag havde meldt sig til "Operation Ren by" i Egernsund.

Børnene havde det sjovt med at rydde op efter folk, der "kommer til" at grise byen.
Foto Ib Funder-Nielsen

Der blev virkelig gået til den - og udover fire fyldte affaldssække med dåser, resulterede anstrengelserne i syv sække med brændbart affald. Plus - som tillægsgevinst - en brødrister.

De mange flittige sluttede af ved Den Gamle Skole, hvor de nød Viggo Mathiesens ringriderpølser med tilbehør. ▪

Sundeved

Det sker på Forsamlingsgården Sundeved, Vester Sottrup
April – Maj – Juni
Onsdag den 29. april. kl. 19.30
Forårskoncert med KOR 92
"Carl Nielsen 150 år"
Kitty Hovgaard Nielsen fortæller om Carl Nielsen.
Korkoncert – fællessang
Entre 50 kr. -kaffe med kage 30. kr.
Fredag den 8. maj kl. 20.00
Jazzaften
med Neanders Jazzband
Entre 130 kr.
Tirsdag den 23. juni kl. 20.00
Sankt Hans fest
Båltale af borgmester Erik Lauritzen
Børneunderholdning.
Læs mere på www.forsamlingsgaarden.dk
Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

227 medlemmer i husholdningsforening

Af Gunnar Hattesen

Sundeved Husholdningsforening har et stabilt medlemstalt. I det forgangne år nåede medlemstallet op på 227 medlemmer.

Det oplyste formanden Jytte Boysen på foreningens generalforsamling, som samlede 45 medlemmer.

Foreningens kasserer Ingermargrethe Knudsen fremlagde det reviderede regnskab.

Til bestyrelsen var der genvalg af næstformanden Kathrine Lorensen samt til Inger Knudsen og Tinne Paulsen.

Suppleanter blev Marie Bertram og Kirsten Warnecke. Revisor blev Jette Petersen.

Kontingentet blev forhøjet fra 50 kr. til 75 kr. ▪

45 medlemmer overværede generalforsamlingen i Sundeved Husholdningsforening.
Foto Jimmy Christensen

Afsked med Anders Kingo

Af Gunnar Hattesen

Anders Kingo fratræder Kristi Himmelfartsdag den 14. maj sin stilling som sognepræst i Ullerup Sogn.

Den 59-årige dr. theol. har søgt nye udfordringer i Helsingør Stift, hvor han blandt andet skal undervise voksne.

Anders Kingo er cand. theol. fra Aarhus Universitet i 1983, og dr. theol. fra Københavns Universitet i 1995.

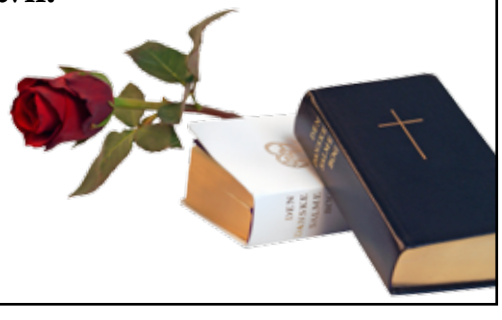
Han er gift med Maria Gitz Christiansen. Parret har sammen den 2-årige Elisabeth. Fra sit første ægteskab har Anders Kingo to voksne børn, Cathrine og Philip Andreas, der begge bor i København. ▪

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Konfirmation i Sottrup kirke

Søndag den 26. april, kl. 10.00 ved pastor Maya Ravn.

Christian Ioan Török, Kobberholmvej 31 Adsbøl, 6300 Gråsten
Mathias Nissen Hansen, Skoletoften 11, Blans, 6400 Sønderborg
Mette Marie Lorenzen, Snogbækvej 3, Baså, 6400 Sønderborg
Morten Heel Dall, Ridderløkken 18, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg
Simon Petersen Rygaard Hansen, Lærkevej 21 Nybøl, 6400 Sønderborg
Susanna Tomakjan, Stenvej 26B Rinkenæs, 6300 Rinkenæs.



Hørt i byen

Den gamle politistation i Gråsten bliver sat revet ned. Sønderborg Kommune har netop sendt nedrivning af bygningen fra 1942 i udbud.

Stofa er i disse dage i fuld gang med at nedgrave fibernet i Gråsten.

En 30-årig kvinde fra Gråsten er blevet sigtet for vold den 31. marts i Rødekro. Kvinden slog og spyttede i byen i følge sigtelsen en anden person, og desuden ødelagde hun personens mobiltelefon.

Jan Mulvad, Højløkke 9 A, Rinkenæs, kunne forleden fejre 25-års jubilæum ved Danish Crown A/S i Blans.

En 49-årig mand fra Kruså er blevet sigtet for vold begået i Rødekro den 5. april, hvor han ifølge sigtelsen tildelte en anden mand flere slag med en livrem.

Dronning Margrethe fik møbler til slotshaven på Gråsten Slot fra Sønderborg Kommune i forbindelse med majestætens 75 års fødselsdag.

Møblerne fuldender sættet, da Prins Henrik sidste år fik en stol i forbindelse med sin 80 års fødselsdag. Stolene og bordet er fra Trip Trap, og kan indstilles i ryggen.

64-årige Jørgen Fogt fra Gråsten Karateklub blev kåret til Årets Leder ved den årlige hædring af idrætsfolk i Sønderborg Kommune.

En 17-årig fyr fra Gråsten kom til skade under flugt fra politiet. Han havde pådraget sig skrammer på hænder og lænden, men efter han blev fanget fik de to betjente renset mandens sår og fik sat plaster på. ▪

Musikcafé på Bryggen

Af Jytte Petersen

Onsdags Caféen på Bryggen havde forleden lavet caféen om til musikcafé.

I tre timer hyggede beboerne sig med dejlig musik udført af Leo fra Sønderborg.

Der var kaffe og hjemmelavet kage dertil samt noget til at komme i de små glas. Der blev danset og sunget af hjertets lyst. ▪

GRÅSTEN VENSTRE

Virksomhedsbesøg på ipnordic A/S,

Nygade 17, Gråsten

Mandag den 11. maj kl. 17.00-18.30

Fra kl. 17.00-17.30 er der rundvisning i virksomheden, hvor vi ender i mødelokalet ovenpå.

Her tager det lokale folketingsmedlem Ellen Trane Nørby over og vil står for skud om den aktuelle politiske situation i "Den varme Stol".

Ipnordic er en ung virksomhed, som i oktober 2014 rykkede ind i den tidligere Sydbank-bygning på Nygade 17 med dengang 50 medarbejdere. Mindre end et halvt år efter har ipnordic 77 medarbejdere, og virksomheden forventer, at den gode udvikling fortsætter og at man derfor får behov for mere plads.

Derfor besluttede de for nyligt at købe det tidligere rådhus i Gråsten og det er deres ambition, at de over de kommende år kan få skabt 200 nye arbejdspladser i Gråsten.

ipnordic A/S er vært for kaffe, øl og vand.

Alle er velkommen og tilmelding er ikke nødvendigt.

Gråsten Venstre

Onsdag den 22. april

AFGANG

Nybøl Kirke .....kl. 9.00
Broager Kirke.....kl. 9.05
Elektrikeren, Egernsund .....kl. 9.10
Ahlmannsparken Gråsten .....kl. 9.20
Bageren, Rinkenæs.....kl. 9.30
Kruså Bankocenter.....kl. .9.45
Bov Kro.....kl. 9.50
OK Tanken ved Omfartsvejen i Padborg.....kl.10.00

Vi kører over grænsen til Askberg, der er en 98 meter høj bakke i Hytten Bjerge, for at se Bismarckstatuen. Efter middag kører vi tilbage til Slesvig, hvor vi får en rundvisning på det nye danske gymnasium, A.P. Møller Skolen, der er en gave til 430 millioner kroner fra A.P. Møller Fonden.

Hjemkomst ved 17.00-tiden.

Pris 399 kr, som inkl. bus, middag, guide og rundvisning på A.P. Møller Skolen

Tilmelding til Gråsten Avis Bov Avis
Tlf. 2116 0683

GråstenAvis BovAvis

AL-DEAL.DK – Syd- & Sønderjyllands nye DealSide Vi gør en forskel

Mors dags buffet

Søndag den 10. maj

Har vi på Kværs Kro en stor Mors-dags-buffet klar til Jer
Både til middag og til aften

VÆLG EN FORRET
1. Røget med hele asparges, flødestuvet spinat og flutes
2. Rejecocktail med lun flutes
3. Skinkeruller med hele asparges, flødestuvet spinat og flutes

BUFFET MED VARME RETTER
- Honningglaseret skinke
- Oksecuvette med flødeporrekartofler
- Krydderstegte kyllingelår
- Champignon-ruccola-salat med feta
- Rødbede-æble-gulerodssalat
- Bulgursalat
- Mixed salatmed dressing
- Flutes
- Sauce

DESSERTBUFFET
- Æbletærte med creme fraiche
- Panna cotta med hindbærtopping
- og andre lækkerier

MENU
Nu pris kr. 119,-
Normal pris kr. 238,-

Syd- & Sønderjyllands nye DealSide

AL'DEAL

al-deal.dk

Forårskoncert

Søndag den 10. maj
kl. 12.30
på Benniksgaard Hotel

Der venter publikum et stor musikalsk oplevelse med operasanger Bettina Hellemann Munch og pianist Michi Komoto fra Hamburg.

Koncerten byder på sange af Carl Nielsen i forbindelse med 150-års jubilæet, kendte operaarier af W.A.Mozart, Lieder af Richard Strauss samt kendte operettearier.

Koncerten varer 2 x 40 min, og der serveres en udsøgt frokosttallerken samt kaffe.

Pris 495 kr. som er inkl. koncert, frokosttallerken og kaffe og kage.

LOF

Tilmelding til LOF Syd
Tlf. 7342 1010 eller fritid@lof-syd.dk

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

GRÅSTEN SOLBAKKEN 8

Spændende familievilla

Med en attraktiv beliggenhed ved Gråsten Statsskov sælges denne fine familievilla. Fra villaen er der gåafstand til Gråsten slot, skole, børnehave, gode indkøbsmuligheder samt Gråsten havn. Boligen indeholder bl.a. en stor stue med parketgulv, brændeovn samt udgang til træterrasse. Hyggeligt køkken med hvidt inventar samt spiseplads. God anvendelig underetage på 50 kvm.

Kontant	**1.375.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.723**
Udbetaling	70.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.250/5.093

Sagsnr. 1009 — E

Bolig/kld. m²	128/50	Grund m²	993
Stue/vær	1/4	Opført	1958

AVNBØL SØLVTOFT 4

Solidt parcelhus med mange muligheder

Kan du lave noget selv, så er mulighenden for en billig bolig i Avnbøl. Et typisk 70'er hus på 133 kvm som fremstår som ved opførelsen og trænger derfor til en total renovering. Beliggende ca. 5 km. fra Gråsten by og 10 km til Sønderborg. Derudover er der kun 2 km. til motorvejstilkørselen. Til huset hører garage med redskabsrum.

Kontant	**300.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.480**
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.370/1.116

Sagsnr. 1023 — F

Bolig m²	133	Grund m²	760
Stue/vær	1/3	Opført	1972

GRÅSTEN NYGADE 13

ÅBENT HUS 25.4. KL. 11.00-14.00

Byhus med erhvervslokale i Gråsten

Det kun er fantasien der sætter grænser for anvendelse af arealet i dette byhus, der rummer et boligareal på 151 kvm og en tidligere skomagerbutik med tilhørende baglokale samlet 72 kvm. Huset er centralt beliggende i Gråsten centrum.

Kontant	**1.095.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.122**
Udbetaling	55.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.001/4.074

Sagsnr. 1003 — E

Bolig m²	151	Grund m²	524
Stue/vær	1/6	Opført	1920

ADSBØL ØSTERBAKKEN 12

Murermestervilla med god anvendelig kælder på 85 kvm

Flot murermestervilla med charmerende detaljer og stille beliggende i Adsbøl. Fra 1 sal er der en flot udsigt til Nybøl nor, hvor udsigten via de store vinduer bliver inddraget i stuen. I Adsbøl er der Gråsten friskole, gode busforbindelser samt dejlig og børnevenlig badestrand ved Nybøl Nor. Endvidere er der kort afstand til både Gråsten og Sønderborg, som byder på mange gode indkøbsmuligheder og fritidsaktiviteter. Ligeså er området præget af en skøn natur, vand og dejlige skovområder.

Kontant	**1.495.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.554**
Udbetaling	75.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.794/5.536

Sagsnr. 759 — E

Bolig/kld. m²	147/85	Grund m²	964
Stue/vær	4/2	Opført	1950

RINKENÆS BAKKEGÅRDEN 17

Renoveret pacelhus i Rinkenæs med en god kælder

Her får du et parcelhus lige til at flytte ind i. Dette gulstenshus er opført i 1972 og fremstår i dag, i flot renoveret stand med bl.a. nyere vinduer og døre og køkken fra 2010. Huset er beliggende i Rinkenæs by som byder på naturskønne områder ved Flensborg fjord og skov, Benniksgård Golfbane, god og velfungerende skole og børnehave samt mange fritidsfaciliteter. Rinkenæs ligger kun få kilometer fra Gråsten som bl.a. har gode indkøbsmuligheder. Et godt og velholdt hus med en god boligindretning, der indbyder til både børnefamilier og par.

Kontant	**1.180.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.779**
Udbetaling	60.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.389/4.391

Sagsnr. 734 — C

Bolig/kld. m²	124/57	Grund m²	1.000
Stue/vær	1/4	Opført	1972

BROAGER SOLSKRÆNTEN 11

Dejlig villa på i alt 214 kvm.

Her får du et dejligt hus med en central beliggenhed i Broager by, hvor du via sti systemer har kort afstand til gode indkøbsmuligheder. Huset fremstår velholdt med en fuld udnyttet og anvendelige kælder på 107 kvm.

Kontant	**1.175.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.670**
Udbetaling	60.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.354/4.362

Sagsnr. 784 — F

Bolig/kld. m²	107/107	Grund m²	746
Stue/vær	1/3	Opført	1965

EGERNSUND LÅGMAJVEJ 23

Villa med en dejlig udsigt

Huset ligger med en dejlig udsigt til fjorden og med få skridt til stranden og vandet. Egernsund er en hyggelig by med bl.a. børnehave og bager og er beliggende tæt på naturskønne områder og vandet.

Kontant	**1.295.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.663**
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.854/4.768

Sagsnr. 876 — E

Bolig/kld. m²		Grund m²	678
Stue/vær		Opført	1870

TRAPPEN BOMHUSVEJ 36

Villa med murret garage

Boligen ligger tæt på Gråsten by, hvor der findes skole, børnehave, mange forskellige fritidsaktiviteter, gode tog/bus-forbindelser, bibliotek samt indkøbsmuligheder. Ligeså er der kort afstand til naturskønne omgivelser ved vand, skov og Slotshaven.

Kontant	**1.180.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.611**
Udbetaling	60.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.375/4.379

Sagsnr. 927 — D

Bolig m²	131	Grund m²	679
Stue/vær	1/3	Opført	1906

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Vivi Westergaard Bossen
Trainee

Nicole Møller
Ejendomsmægler, MDE

Kjeld Faaborg
Ejendomsmægler og Valuar, MDE

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 17 21. april 2015 7. årgang

BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-

pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.
Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

KONTAKTLINSER

79,-

Pr. måned inkl.
- Gratis kontrol
- Gratis prøvetid
- Gratis udmåling

Vi har alle slags bløde kontaktlinser

FAHRENDORFF OPTIK

Jernbanegade 38 Sønderborg
(over for Schmidts delikatesse)
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk

Forud for det årlige kvindeløb i Padborg er en flok kvinder i gang med træningen. Foto Jimmy Christensen

Padborg byder atter på kvindeløb

Af Mette Lyngholm Larsen

Sædvanen tro er der lørdag den 2. maj kl. 11.00 kvindeløb og tøseløb i Padborg Torvecenter.

"Vi håber på, der kommer over 100 kvinder. Indtil videre er der 58 tilmeldte, men der kan tilmeldes helt op til dagen", fortæller kasserer i Bov Løb og Motion, Ulla Toft, som er primus motor bag det årlige kvindeløb.

Der er fælles opvarmning kl. 10.50 og kl. 11.00 skydes løbet i gang. Tilmelding kan ske på selve dagen mellem 9.30 og 10.30 og prisen er 80 kr.

Løbet er på 6 km og foregår i naturskønne omgivelser. Terrænet er udfordrende og der er et par bakker, der kan få det til at hive i lungerne og mælkesyren til at melde sig. Løbet foregår med chip, men i stedet for at have den siddende i skoen, er den i nummeret, så er det noget sværere at miste den. Det er først muligt at få sin præmie, når nummeret er afleveret. Hovedsponsor er SuperBrugsen Padborg, som har en overraskelse til samtlige løbere, som gennemfører løbet.

Der er også et tøseløb på 2 km for piger op til 12 år.

Sidste år deltog 114 kvinder i løbet. ▪

Vores ugeplan!

Club plads
til 30 til 50 personer til rådighed ...
Som Restauranten Dalmacija!
Velkommen siger Bosko

Mandag | Schnitzeldag
fra kl. 12:00 bis 23:00 € 7,90
forskellige schnitzel-varianter med tilbehør ...

Mandag til Fredag ...
Græsk buffet
fra kl. 12:00 bis 15:00 € 8,90
fra kl. 17:30 bis 23:00 € 12,90

Lørdag og Søndag
Græsk buffet
fra kl. 12:00 bis 15:00 € 12,90
fra kl. 17:30 bis 23:00 € 12,90

Søndag ...
Morgen-mads-buffet
Som i ›Dalmacija‹ ved Bosko ...
fra kl. 09:00 bis 11:30 € 9,90

Mandag til Fredag ...
Mittagstisch / Frokost
fra kl. 12:00 bis 15:00 € 7,90

Holm 9
(ved siden af Karstadt)
24937 Flensburg
Tlf. + 49 (0)461 - 27840
www.essen-in-flensburg.de

I hjertet af Flensborg
Im Herzen von Flensburg

GRIECHISCHE TAVERNA SANTORINI MEDITERRANES RESTAURANT

... også .dk / .eu / .com / .net

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEEN
& ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

BABYHULEN

Ledig plads
pr. april 2016

DORTE HOLM
Privat børnepasser
Havremarken 61, Holbøl
6340 Kruså
Tel. 40 36 60 85

LAGERSALG
I PADBORG TORVECENTER

Lørdag den 2. maj
kl. 9.30 - 13.00

Fredag den 1. maj
kl. 10.00 - 16.00

BOV OG HOLBØL SOGNE

GUDSTJENESTER

BOV KIRKE
Søndag den 26. april kl. 11.00
Konfirmation ved
Malene Højen Lundqvist.

KOLLUND KIRKE
Søndag den 26. april kl. 9.30
ved Malene Højen Lundqvist.

HOLBØL KIRKE
Søndag den 26. april kl. 10.00
Koncert ved Hanne Christensen

Dødsfald

Hans Holger Petersen, Birkelund Plejecenter, Kollund, er død, 91 år. ▪

Dødsfald

Karen Nielsen, Kruså, er død, 95 år. ▪

Cykler

Der er blevet stjålet 6 mountainbikes fra Rønshoved Skolehjem. ▪

Mindeord over købmand Ole P. Christensen

Birthe og Herbert Johansen, Runesvinget 20 Padborg skriver følgende mindeord over fhv. købmand Ole Peder Christensen, Padborg, som er død, 79 år.

Det var en blanding af sorg og måske også en lettelse, da vi erfarede, at Ole P. var sovet stille ind, fredag den 10. april.

Vi har jo kendt og været venner med Ole og Kirsten næsten hele vort voksne liv.

Da jeg som ganske ung flyttede til Frøslev og derfor dagligt passerede købmandsbutikken på Frøslevvej, var det naturligt, at indkøbende blev gjort der. Hvordan maden lige skulle tilberedes var ikke altid en nem sag, men her fik man kyndig vejledning hos Kirsten.

Efter vort giftermål og Birthe, som navnet var dengang, flyttede ind på Runesvinget, fik hun en henvendelse fra købmanden, om hun ikke manglede noget deltidsarbejde. Birthe mente, det ikke var en god ide for hun kunne ikke tysk. Det kan vi heller ikke, sagde Ole – man kan da pege på varerne, og så lod hun sig overtale. Ansættelsen kom til at vare de næste syv spændende år. Det var årene hvor Ole P og Kirsten åbnede endnu en købmandsbutik på Frøslevvej og efterfølgende det senere så kendte Legetøjshuset i Jernbanegade, hvor de lagde alle kræfterne i indtil pensioneringen stod for døren.

Sideløbende med denne ansættelse, blev vi helt naturligt bedste venner. Skulle de to børn Anette og Claus passes, når der skulle arbejdes lidt ekstra i butikken, kunne jeg da godt give en hjælpende hånd med her.

Ole P. var en lille mand, men et meget stort menneske. Ingen gik forgæves, når man manglede en hjælpende hånd.

Da Birthe i 1979 startede butikken BIBBE, var Ole en meget stor hjælp for hende. Han var altid klar med råd og vejledning, når der var noget, hun lige manglede viden om.

Deres fælles arbejde i Padborg Torvecenter Forening havde de begge stor glæde af.

I flere år efter Oles pension forsatte han med at styre kassen i Torvecenterforeningen.

Oles sparsomme fritid foregik på cyklen. Han udførte et kæmpe arbejde for BOV CC – var 100% hjælper ved de årlige speditørløb.

Ole havde desuden en ide, der gik ud på, at få rigtig mange ud at motionere på cyklen, og siden slutningen af 80'erne var han utrættelig i sit arbejde for motionsafdelingen.

Han fik sat tingene i system, så man hver mandag og onsdag kl. 19.00 cyklede ture ud i naturen. Heldigvis forsætter de også efter hans død.

Vore tanker går til hans efterladte, hans kone Kirsten samt børnene Annette og Claus og deres familier.

En meget virksom mand, er ikke blandt os mere.

Æret være Ole P. s minde. ▪

Hjertelig tak
for venlig deltagelse ved
Ane Elise Lists
bisættelse fra Bov Kirke
Familien

BOV & HOLBØL SOGNE

Menighedsrådsmøde
Tirsdag den 21. april
kl. 19.00 til 22.15
Menighedsrådsmøde i kirkeladen

Studiekredsafslutning i kirkeladen

Torsdag den 23. april
kl. 19.30 til 22.00
Studiekredsafslutning om Luther
Vi viser en film i kirkeladen.

Fælles tlf. 74670917. I Holbøl sogn træffes graver tillige på tlf. 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494

Bov sogn: www.facebook.com/bovkollundkirker
Holbøl sogn: www.facebook.com/holbolkirke
WWW.BOVSOGN.DK & WWW.HOLBOELSOGN.DK

Bov - Padborg Begravelsesforretning
Nørregade 26 B, 6330 Padborg
tlf. 74 67 35 15
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen
Svend Hedegaard
Gratis rådgivning om arv og skifte - ved erfaren advokat
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Begravelsesforretningen KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen
Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid
Du kan ringe alle døgnets timer tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

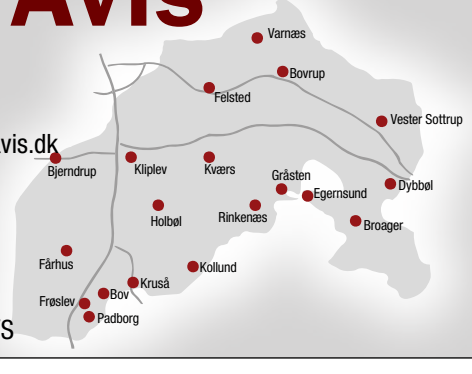
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Hjertestarter kursus

Af Frederik Johannsen

Kollundhus afholder sammen med Kollund Borger- og Ungdomsforening onsdag den 22. april kl. 19.30 på Kollundhus et kursus i brugen af hjertestarter, og hvor findes den i nærområdet. Kurset er gratis og for alle interesserede.

Det foregår under ledelse af Vivian Nielsen, der også er førstehjælpsinstruktør. ▪

BovAvis


redaktion@bovavis.dk
OPLAG: 19.127
LEVERING: Post Danmark
TRYK: OTM Avistryk A/S

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50
jc@bovavis.dk

Mediekonsulent
Sanne M. Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
www.graphos.dk
Conchi García
bovavis@graphos.dk

Reporter
Mette Lyngholm Larsen
Telefon 4161 9761

LAGERSALG

I PADBORG TORVECENTER

Fredag den 1. maj kl. 10.00 - 16.00
og lørdag den 2. maj kl. 9.30 - 13.00

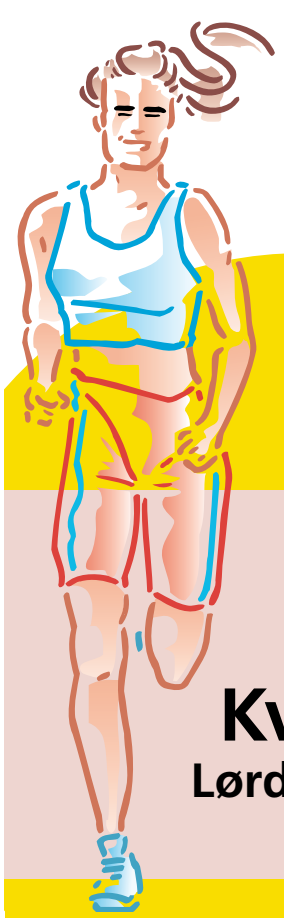
2 som wos
Fredag fra kl. 10.00 - 10.45 og 12.00 -13.00

Panna Banefodbold
Fredag

Tale ved borgmester
Thomas Andresen
Fredag kl. 11.00

Den mobile bondegård
Fredag kl. 10.00-13.00

Salg af øl og vand



Kvindeløb
Lørdag den 2. maj
kl. 11.00

Helstegt pattegris med tilbehør
Voksne kr. **69,-**
Børn kr. **40,-**
Billetter købes i SuperBrugsen

Muntert Køkken

Padborg Torvecenter • Torvegade • 6330 Padborg •

Tillykke

o Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
o Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

o Frankeret kuvert vedlagt
o .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:
_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 14.

EHLERT® Stenhuggeri

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Weekendåbent efter aftale

50 til kundeaften i Bentes Shop

Af Ingrid Skovbo Johannsen

Bentes Shop i Padborg Torvecenter samlede et halvt hundrede kvinder til en fin modeopvisning.

Og alle de mange fremmødte fra teenager til lidt mere modne kvinder fik fuld valuta for pengene.

Bentes Shop havde i samarbejde med sælgeren fra Vero Moda lavet et inspirerende modeshow, hvor der blev vist et godt udvalg af tøj.

På billeterne blev der udtrukket gode gaver fra både Bentes Shop og Matas, der også havde gode tilbud med og tilbød at give inspiration til både aften- og dag-make up.

Alle der gjorde et køb fik en gratis bluse fra Vero Moda med sig hjem.

"Jeg er meget glad for den gode opbakning", siger Bente Smedegaard. ▪

Kunderne så smart modetøj hos Bentes Shop i Padborg.
Foto Jimmy Christensen

Hej Tobias

Tillykke med din konfirmation den 19. april.
Vi havde en dejlig fest.
Knus fra mor og far

JULEMÆRKE FONDEN

Padborg Genbrugsbutik til fordel for børnene

Vi afhenter gerne møbler og tømmer dødsboer.
Ring tlf. **7440 4800** eller Anton tlf. **2647 7138**

Vi ses Tværgade 1B

Åbningstider
Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

Super Brugsen

PADBORG
ÅBENT ALLE DAGE 8.00-19.00

MADPLAN

TORSDAG	Dansk bøf med bløde løg
FREDAG	Lasagne
MANDAG	Fiskefrikadeller med sennepssovs
TIRSDAG	Farserede porrer
ONSDAG	Boller i karry
TORSDAG	Stroganoff med kartoffelmos

Lunt og lækkert 45,-

Se også vores lækre Hjemmelavede retter til mikrobølgeovnen
1 stk 39,95
2 stk 70,00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE 8.00-19.00

REN BY
I FÅRHUS OG OMEGN
Lørdag den 25. april kl. 10.00-13.00
ved Fårhus Forsamlingshus

Mød blot op ved Forsamlingshuset, med praktisk fodtøj og varmt tøj, efter en kort breefing, sendes alle ud på gader, veje og pladser for at gøre forårsrent i grøfter og vejsider, på sports- og parkeringspladsen omkring Fårhus Forsamlingshus.
Der udleveres sække og handsker.

12.00 sluttes af med gratis grillpølser, vand og øl ved Forsamlingshuset

Vi opfordrer alle til at møde op, jo flere der er med jo sjovere og lettere går det og det er en god lejlighed til at få lidt frisk luft.

Fårhus Borger & ungdomsforening
Fårhus Forsamlingshus i/s
www.Faarhus.com

Fin koncert

Af Per Ihle

Koncerten i Holbøl kirke søndag aften var en god oplevelse, som 34 mennesker overværede.

De medvirkende var Katarina Skliarevski på cello, Andrius Gudaitis på violin og vores lokale dygtige organist Hanne Hokkerup på orgel.

Alle fremmødte nød den skønne musik af de forskellige komponister bl.a Niels W. Gade og J.S. Bach.

Bagefter bød menighedsrådet på en kop kaffe i våbenhuset. ▪

grill house

Kontoret

Metro center Kruså

10 ÅRS EKSTRA GARANTI

Det' godt håndværk

Lindab TagXpert

ALC MALER

Aller former for malearbejde ude som inde. Det er nu det er tid til bestilling

Ring og få en uforbindende tilbud
tlf. 24 83 47 90

ALC BYG

Tag, døre, vinduer renovering tilbygning nybyggeri/ totalenterprise

Ring og få en uforbindende tilbud
tlf. 21 27 65 77

nettoline
KØKKEN BAD GARDEROBE

Texo Cykler
Lagersalg

Unik
Havestuer

ERHVERVSLEJEMÅL

Bliv en del af det nye Metrocenter

Vi har stadig ledige lejemål, med individuel indretning

Lejemål fra 50 - 200 kvm.

Ring og hør nærmere
tlf. 21 27 65 77

ALC. Byggecentrum.aps · Sønderborgvej 2, 6340 Kruså · Mobil. tlf. +45 21276577 · mail: alcbyg@hotmail.dk · www.alcbyg.dk

Lokal Brugsen i Holbøl klarer sig godt

Formanden John Jørgensen berettede om et godt år.
Foto Susanne M. Damkjær

af Susanne Damkjær

På LokalBrugsen Holbøl's generalforsamling kunne formanden John Jørgensen berette om et godt år i Brugsen med både nye tiltag og aktiviteter samt gentagelse af vinsmagning, der er en hyggelig aften med mange kunder i butikken.

Uddeler Per Beierholm gennemgik regnskabet, og havde det ikke været fordi Coop har hævet deres kæde- og koncernbidrag med 50.000 kr. om året, var LokalBrugsens regnskab næsten gået i nul, men årets resultat blev et underskud på knap 61.000 kroner. Det er imidlertid ca. 70.000 kr. mindre end året før.

I årets løb har man skiftet belysningen i butikken ud med LED lys, hvilket har medført en besparelse på 10.000 kr. i det halve år der er gået, siden de blev sat op.

Med et svind på kun 0,3% i forhold til 1,8% året før, ser fremtiden lys ud for Lokal Brugsen i Holbøl, hvor man da også regner med, at 2015 regnskabet vil vise et overskud.

Både personale og bestyrelsen fik megen ros af de fremmødte, der mente, at man altid får en smilende glad og høflig betjening i butikken, og man føler at det er ens egen butik.

Efter lodtrækning på indgangsbilletten om fine præmier, var der underholdning med Torben Ølholm, der gik tilbage i historien til 1925 og fortalte om iværksætteren Gottlieb Duttweiler fra Schweiz, der grundlagde firmaet Migros, som i dag er en af Schweiz' største virksomheder. ▪

Uddeler Per Beierholm aflagde regnskabet.
Foto Susanne M. Damkjær

Torben Ølholm i samtale med Gerda Thielsen.
Foto Susanne M. Damkjær

apotek
Vi har posthus, tips/Lotto, GLS Pakkeshop,
Medicin afhentning fra Gråsten Apotek, Ok Tank
OK

Lokal Brugsen Holbøl
Kelstrupgårdvej 1, 6340 Kruså · Tlf. 7460 8182
ÅBNINGSTIDER
7.30 - 19.00 HVER DAG

En vimpel pryder den gamle grænseovergang ved Skomagerhus. Foto Jimmy Christensen

Vimpel ved Skomagerhus

Af Frederik Johannsen

Ved den gamle 95-årige grænseovergang ved Skomagerhus er der på den danske side opsat en ny flagstang med en både fin og ny vimpel.

Den nye flagstang er kommet til i samarbejde mellem Bomlauget i den gamle Bov Kommune og Skomagerhus Bådelaug, der syntes, det ville både pynte og være til nytte ved særlige lejligheder.

Det er håbet, at både stang om vimpel får lov til at vise indgangen til Danmark ved den østligste tidligere grænseovergang i mange år fremover. ▪

Garant Padborg

ACRIMO® MARKISER

Garant Padborg
forhandler de dansk producerede kvalitets solafskærmninger.
Det giver smukke, robuste og holdbare løsninger, som er født til det danske vejr.

Markiser giver en effektiv solafskærmning
Når solen skinner giver markisen et behageligt og skyggefyldt fristed - og om aftenen beskytter markisen mod fugt og dug - og det forlænger på den måde de lyse, danske sommeraftener.

BESTILLING INDEN 10. MAJ: GRATIS MOTOR & VINDBOKS

HUSK GRATIS VEJLEDNING & OPMÅLING

Sisseck Boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Garant FOR GULVE OG GARDINER
Gardiner, Tæpper, Trægulve & Fliser

Heldagstur til Helgoland

Lørdag den 30. maj

Vi kører i bus over Husum til Büsum på den tyske vestkyst. Herfra sejler vi ud til klippeøen Helgoland, der ligger 72 km ude i Nordsøen.

På Helgoland drager vi på en lille vandring, hvor der fortælles om øens spændende historie, rige fugleliv og toldfrie butikker. Helgoland har tilhørt Danmark frem til 1807, hvor englænderne erobrede den.

Efter rundturen er der tid til på egen hånd at gå på café eller shoppe i de over 400 toldfrie butikker. Husk pas.

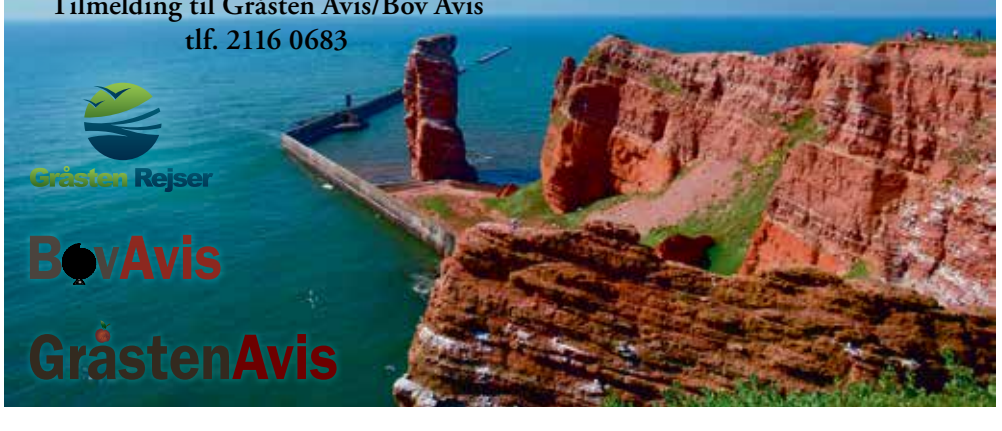
Vi er hjemme ved 21-tiden.

Pris 595 kr.

Tilmelding til Gråsten Avis/Bov Avis tlf. 2116 0683

AFGANG FRA

P-pladsen ved Nybøl Kirke	kl. 6.30
Broager Kirke	kl. 6.35
Elektrikeren, Egernsund	kl. 6.40
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 6.50
Bageren, Rinkenæs	kl. 7.00
Bankocenter, Kruså	kl. 7.10
Bov Kro	kl. 7.15
Ok-Tanken, Padborg	kl. 7.20



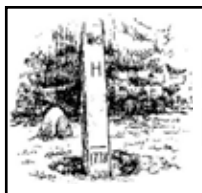
Gråsten Rejser
BovAvis
GråstenAvis

I arbejdstøjet

Den nyvalgte bestyrelse for 'Foreningshus Holbøl' er trukket i arbejdstøjet.

Det skal være et hus for alle foreninger i byen og omegnen, og skal ikke konkurrere med Holbøl Landbohjem.

Den nye bestyrelse består af Cristian Duus, Per Østergaard, David Grube Hansen, Carsten Festersen og Torben Holbeck. ▪



Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne

Mindehøjtidelighed

Onsdag den 29. april 2015 kl. 11.00

ved

Mindestenen nær Ø.Gejl/Holdbi

Stenen er sat til minde for besætningen på RAF Wellington III X3716

Vi markerer ved stenen hvert femte år, og alle er velkommen

Konfirmation i Bov Kirke

Af Gunnar Hattesen

Konfirmanderne kunne både deres fadervor og trosbekendelsen. Og de kunne slå op i en salmebog og i Biblen, da der var konfirmation i Bov Kirke. Det var sognepræst Malene Højen Lundqvist, som konfirmerede 5 drenge og 5 piger, og de unge mennesker fik bagefter en god fest. ▪

Det var nogle glade konfirmander, som blev konfirmeret af sognepræst Malene Højen Lundqvist.0

Foto Jeff Ravn, Münchow Foto

Udflugt langs grænsen

Af Else Lund Jessen

Ældre Sagen i Bov arrangerer torsdag d. 28. maj i samarbejde med journalist Torben Ølholm en zig-zag bustur langs den dansk-tyske grænse.

Opsamling kl. 11.00 ved Grænsehallerne, kl. 11.10 Svømmehallen i Bov og kl. 11.20 Sydbank i Padborg.

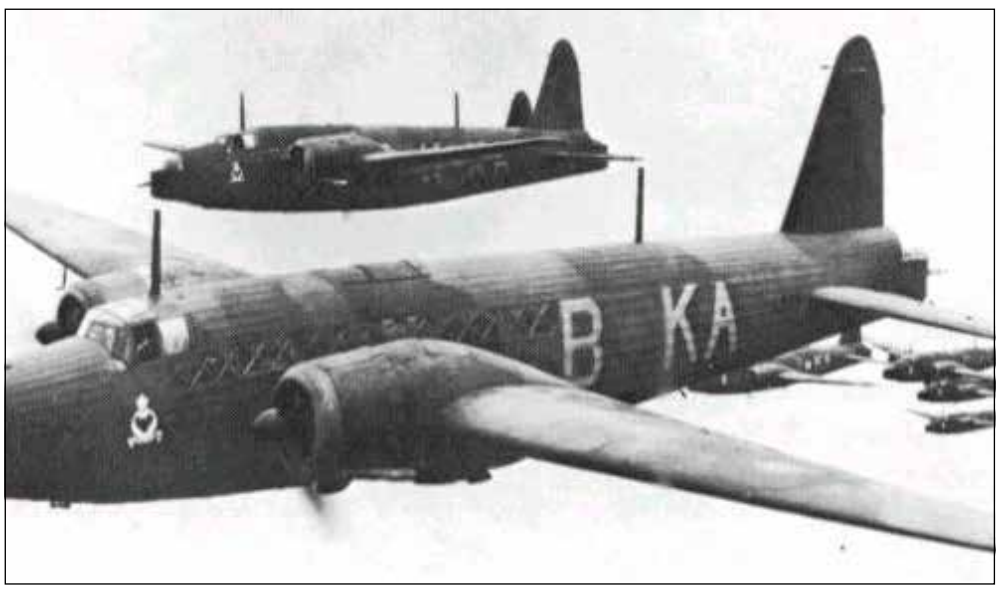
Vi kører vestpå til Siltoft og det fremskudte dige, hvor vi spiser den medbragte madpakke før turen går videre til de 11 poster, som vi besøger. Hver post har en historie, og vi beværtes hvert sted af de to medfølgende hovmestre.

Torben Ølholm fortæller om stort og småt på hele turen, som varer til kl.19.30

Tilmelding til Grethe Petz tlf. 74676686 eller Else Lund Jessen tlf. 74678837

Pris pr. person kr. 400, som indbetales til Sydbank: reg.8065 konto nr. 1010870 (mrk. Grænsen)

Betaling kan efter aftale med Grethe Petz eller Else Lund Jessen ske ved påstigning af bussen. ▪



Mindehøjtidelighed for britisk flybesætning

Af Torben Ølholm

Den 29. april 1942 klokken 01.56 styrtede det britiske Wellington III bombefly X3716 ved Øster Gejl nær Holdbi, cirka fire kilometer nord for Kruså.

Alle seks unge besætningsmedlemmer omkom. Flyet var et af de 87 RAF bombefly, der om aftenen havde angrebet flådebasen ved Kiel. Og X3716 var et af de seks fly, der den nat ikke vendte hjem. En tysk Messerschmitt BF 110 natjager skød det ned over den dansk-tyske grænse.

Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne har valgt at afholde en kort mindehøjtidelighed ved stenen hvert femte år. De seks sergenter fra Wellington X3716 skal ikke glemmes. Og i år mødes man så traditionen tro på dagen, den 29. april klokken 11.00 ved mindestenen.

Den står på Hesteløkke nogle hundrede meter vest for Holdbi på rute 170 (den gamle hovedvej 10). Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne understreger, at alle er velkommen. ▪

Der var stor opbakning til Foreningshus Holbøl.

Foto Susanne Damkjær

Nyt foreningshus på vej i Holbøl

Af Susanne Damkjær

Der er et nyt foreningshus på vej i Holbøl.

På en stiftende generalforsamling for Foreningshus Holbøl orienterede Christian Duus om projektet.

Der blev vist tegninger af huset, der skal ligge på friskolens sportsplads, og der blev gennemgået budget for opførelse og drift af det nye foreningshus.

Arbejdsgruppen med Christian Duus i spidsen kunne oplyse, at man har fået tilsagn om 300.000 kr. fra SE Vækstfond. Det vakte stor jubel hos de fremmødte.

"Holbøl får sig et samlingspunkt, hvor der vil komme til at foregå mange aktiviteter i fremtiden", sagde Christian Duus. ▪

Padborg og Kruså får asfalt

Der er afsat 4.7 mio. kroner ekstra til ny asfalt på vejene i Aabenraa Kommune i år. Det kommer bl.a. Padborg til gavn.

"Ud over generelt at være tilfreds med, at vi kan lægge mere asfalt i år, er jeg meget glad for, at vi kan være med til at give Padborg Erhvervsområde – Gate Denmark – et løft med ny asfalt. Det passer perfekt ind i den helhedsplan, kommunen har udarbejdet sammen med virksomhederne om at forbedre forholdene i det område, pointerer formand for udvalget for Teknik og Miljø Bent Sørensen (V).

De asfaltarbejder i Padborg, der udføres i 2015 er: Industrivej, Omfartsvejen, Hermesvej og Thorsvej/Lejrvejen. I Kruså bliver der lagt asfalt fra det store kryds ved mejeriet til grænseovergangen. ▪

Ungarbejder søges

Vi søger to unge mellem 15 -17 år til weekend og sommerferie job i vores minimarked. De primære opgaver vil være at betjene kunder, vareopfyldning samt andet butiks-arbejde.

For mere info kontakt os på

Frigård Camping
Kummelefort 14, Kollund
6340 Kruså

Tlf. 74 67 88 30

Mail: Fricamp@fricamp.dk

Fårhus blev Årets Forsamlingshus

Af Frederik Johannsen

Fårhus Forsamlingshus er blevet udnævnt til Årets Forsamlingshus i Sønderjylland.

Det skete, da Sønderjysk Forsamlingshusforening holdt generalforsamling i Fårhus Forsamlingshus.

I begrundelsen for udnævnelsen hedder det, at både den tidligere og nuværende bestyrelse har lagt et stort arbejde i at gøre Fårhus Forsamlingshus til et både hyggeligt og indbydende sted at komme.

Bestyrelsen fik overrakt en vandrepokal, som nu i et år skal stå i Fårhus Forsamlingshus. Bestyrtelsen består af formanden Jan Jensen og Gitte Havsager, Bente Nielsen, Jan Sandengaard, Birgitte Post og Jane Nissen. ▪

FIRMAARRANGEMENTER · KONFIRMATIONER · FØDSELSDAGE osv.

FAMILIFESTER

kan afholdes i vores bowlingcenter eller multisal

Fra 10 til 120 personer

Ring og hør nærmere

Grænse hallerne

Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Følg os på Facebook under www.facebook.com/gransehallerne

Debatmøde: Hvordan har mindretallene det i Europa?

Søndag den 26. april kl. 11.00- 12.30
på Højskolen Østersøen, Aabenraa

Hvordan arbejder EU med mindretal i Danmark og Tyskland? Dette vil der blandt andet blive diskuteret af præsidenten og vicepræsidenten for den europæiske mindretalsorganisation.

Europabevægelsen og Europæisk Ungdom Syd sætter både tysk og dansk mindretal til debat 60 år efter, at det blev fastslået i København - Bonn erklæringerne, at bekendelsen til dansk eller tysk nationalitet og kultur i det dansk-tyske grænseland i Sønderjylland er fri.

Henholdsvis præsident og vicepræsident i den europæiske mindretalsorganisation Hans Heinrich Hansen fra det tyske mindretal og Dieter Küssner fra det danske mindretal vil diskutere, hvordan det står til 60 år efter, og hvordan det går med EU og Europarådets arbejde i forhold til mindretallenes forhold i såvel Danmark, Tyskland og resten af Europa.

Arrangør:

europæiskungdom
Europæisk Ungdom i Sydjylland

Europabevægelsen
Syd- & Sønderjylland

Stort lagersalg i Padborg

Bitten Haase, Bibbe Johansen, Palle Hansen og Kirsten Christensen gør klar til lagersalg, hvor der kan spares helt op til 70%.
Foto Jimmy Christensen

Af Mette Lyngholm Larsen

Der er lagt op til et stort rykind, når fire butikker holder lagersalg 1.-2. maj i Padborg Torvecenter.

Det hele starter fredag den 1. maj med lagersalg fra kl. 10.00-16.00. Lørdag den 2. maj er der lagersalg fra kl. 9.30-13.00.

Lagersalget byder på gode tøjtilbud fra Bibbe og Palle og Sport 1, produkter fra Matas og ure og designartikler fra guldsmed Jan Jensen. Der kan spares helt op til 70 % på udvalgte varer.

Lagersalget finder sted i Palles gamle lokaler, hvor det afholdes for 2. år i træk.

"Det gør det nemmere at placere tingene ordentligt, da vi har lidt mere tid til at sætte op", fortæller Birthe "Bibbe" Johansen.

Aabenraas borgmester Thomas Andresen holder tale kl. 11:00. Der er mulighed for at købe helstegt pattegris, hvor der er i alt 150 billetter til salg. Billetterne sælges for 69 kr. for voksne og 40 kr for børn, og kan købes i Super Brugsen Padborg.

Musik

Bov IF fodboldafdeling afholder Panna turnering, det foregår i en lille lukket bane. Der er kun 2 spillere, 1 mod 1 og spillet varer kun i 2 minutter.

Der kommer en mobil bondegård, der vil medbringe dyr, som man kan se og røre. Den mobile bondegård har ikke været der de foregående år. Det er en ny tilføjelse.

Det muntre køkken stiller også op. Her er det muligt at smadre tallerkener. Lodderne sælges ved boden.

Den musikalske underholdning står "2 Som Wos" for. De to ældre herrer, som kalder sig "Danmarks ældste boyband", stammer fra Røllum. De spiller fra 10.00 til 10.45 og 12.00 til 13.00. ▪

Læserbrev

Ros til plejen

Jeg har nu i over 2 år haft jævnlige besøg af hjemmeplejen på grund af sygdom.

Man klager altid over det kommunale og det offentlige, men jeg vil gerne denne vej sige tak til hjemmeplejen i Bov for deres altid søde og hurtige måde at være på.

Peter Didriksen
Nørregade 23
6330 Padborg

Nyvalg

På generalforsamlingen i Holbøl Brugsforening blev Thorkil Hansen nyvalgt til bestyrelsen. Han har tidligere været suppleant. Han afløser Maike Martens, som ikke ønskede genvalg.

Ny suppleant blev Per Sørensen. ▪

Gjorde Kollund ren

Af Frederik Johannsen

Kollund blev søndag formiddag gjort ren. Omkring 50 mennesker samledes på den tidligere brandstation i Kollund, hvor alle fik udleveret en sæk.

Desuden fik de fremmødte påvist en rute, hvor de hver især skulle samle affald op.

Der var mindre affald smidt i naturen end tidligere år, og det viste da også mængden af de halv og kvartfyldte sække, der kom tilbage.

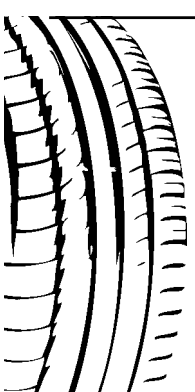
Efter indsamlingen var Kollund Borger- og Ungdomsforening vært ved en pølse og en øl eller sodavand til indsamlerne. ▪

Olieskift og bilvask til
FAIR PRICE

Vi har også LongLife olie til din bil

Olieskift *med filter*
fra **200,-**

Bilvask *til fair price*
fra **39,-**



Dæk
Bremser
Reparationer

Nu laver vi også dine dæk og bremser til
FAIR PRICE

Kruså Servicecenter
Flensborgvej 4
Tlf. +45 74 67 03 78

Åbningstider
Man. - fre.
9.00 - 17.00
Lør.
9.00 - 14.00

Ingen tidsbestilling

Altid fair price!

Lørdag den 9. maj

Kom med på en spændende tur til vadehavsøen Føhr, hvor vi skal besøge "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum.

OPSAMLINGSSTEDER
Kirketorvet Sønderborg kl. 7.15, Nybøl Kirke 7.30, Broager Kirke 7.35, Egernsund Elektrikeren 7.40, Ahlmannsparken Gråsten kl. 7.45, Bageren Rinkenæs 7.50, P-Pladsen ved bankocenter i Kruså 8.05, Bov Kirke 8.15, OK-tanken 8.20

Vi kører over grænsen og videre til havnebyen Dageböll på den sydslesvigske vestkyst, hvor vi sejler ud gennem Vadehavet med de mange halliger til Wyk på Føhr. Føhr blev kurø i 1819, og den danske konge Christian VIII holdt ferie på øen i årene 1842-47. I Wyk vandrer vi en tur rundt i den charmerende by og ser den berømte strandpromenade. Herfra fortsætter vi i bus til en kro, hvor vi spiser middag. Derefter kører vi til "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum - et helt nyt kunstmuseum, som Dronning Margrethe indviede i 2009. Museet rummer stor kunst af kunstnere, der har levet og virket langs vestkysten mellem Holland i Syd og Bergen i nord - bl.a Emil Nolde, Edvard Munch, Anna og Michael Ancher, P.S. Krøyer, Max Bechmann og Max Liebermann.

Turen fortsætter videre til den idylliske Nieblum, hvor vi ser den store Friserdom, der er den største kirke mellem Kongeåen og Ejderen. Vi ser også den vestlige side af øen og kører derefter tilbage til Wyk, hvor der bliver mulighed for at se byen på egen hånd.

Hjemkomst ved 20-tiden.

Pris kr. 645,- , som inkl. bus, færge, guide, middag og rundfart på øen.

Tilmelding på telefon 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Gitte Andersen, Sonja Lunderskov og Anja og Kim Hou blev Årets Ildsjæle i Hoilbøl
Foto Susanne Damkjær

Årets Ildsjæle i Holbøl

af Susanne Damkjær

Generalforsamlingen i Holbøl og Omegns Borgerforening samlede 60 mennesker på Grænseegnens Friskole.

Formanden Volker Schade gennemgik årets aktiviteter, og omtalte, at Holbøl havde udmærket sig ved at få Blomst nr 2 i Blomstrende Landsby.

Bestyrelsen fik nye kræfter, da Susanne Damkjær og H. C. Jørgensen trådte ud. Nyvalgt blev Peter Ehlert og Bent Thestrup, som er parate til at løse nogle af de opgaver borgerforeningen har i fremtiden.

Traditionen tro blev der atter udnævnt ildsjæle, der i dagligdagen og ved diverse arrangementer gør en forskel i og for Holbøl.

I alt blev fire personer udnævnt til Årets Ildsjæle. Det var Anja og Kim Hou, der lægger mange kræfter i bl.a. byfesten, men også i Holbøl F.I.F., fitnesscentret og Grænseegnens Mountainbike Klub.

Nogle af de usynlige kræfter, der arbejder for byen, er Gitte Andersen og Sonja Lunderskov, der i mange år har stået for at samle op på og lave layout på HFIF bladet. Gitte Andersen har i 26 år lavet layout på bladet og Sonja Lunderskov har samlet artiklerne sammen til hende, og har også arbejdet i Vandværkets bestyrelse i flere år.

"Vi skal huske at hylde dem, som ikke er synlige i de store sammenhænge, men som alligevel gør en stor forskel for byen", sagde Volker Schade. ▪

www.essen-in-flensburg.de /.dk
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon 0461 24520
SANTORIN GRIECHISCHE TAVERNA
Holm 9 · 24937 Flensburg
Telefon 0461 27840
BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon 0461 78918

Det danske smil til Flensborg-priser
Krone- brobehandlinger
Implantater
og Narkosebehandling
Dr. Bent Borg • Tandlæge
Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

Ulla Nissen skænker 10 malerier

Af Frederik Johannsen

Kollundhus har fået kunst på væggene. Det er den lokale kunstner Ulla Nissen, som har skænket forsamlingshuset 10 malerier, som nu er blevet ophængt til pynt og glæde for brugerne. Ulla Nissen har malet i mange år og under et besøg i forsamlingshuset sidste år foreslog hun, at hendes malerier ville pynte på nogle af de bare vægge. ▪

Kollundhus har fået skænket 10 malerier af Ulla Nissen.
Foto Frederik Johannsen

Traktor

En rød Ferguson traktor med frontgreb er blevet stjålet i Smedeskoven i Smedeby. ▪

RESTAURANT OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset
ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag.....Kl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også.....kl. 12.00 - 14.30
Mandag: .....Lukket
Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197
www.taverna-olympia-flensburg.de

Vi kører over Neumünster, forbi Lübeck og videre ud til den historiske hansestad Wismar i Mecklenburg-Vorpommern.

Efter frokost drager vi på spadserer tur i den middelalderlige bykerne, der er på Unescos verdensarv.

Byen var fra 1648-1803 under svensk styre. Vi ser markedspladsen, som er den største i Nordtyskland. Vi kigger inden for i St. Nikolai Kirke, som er fra 1200-tallet, og en af de største kirker i Nordtyskland.

Vi er hjemme ved 20-tiden.

Pris kr. 645,- som inkluderer bus, guide, rundstykke og kaffe, frokost og guide i Wismar.

AFGANG FRA
Nybøl Kirke.....8.15
Broager Kirke..... 8.20
Elektrikeren, Egernsund 8.25
Ahlmannsparken, Gråsten.... 8.30
Bageren, Rinkenæs 8.40
Kruså Bankocenter 8.50
Bov Kirke.....8.55
OK-Tanken ved Omfartsvej i Padborg..... 9.00

Tilmelding på telefon 2116 0683
GrästenAvis BovAvis Grästen Rejser

Din lokale håndværker

BovAvis

byg garanti
www.byggaranti.dk

Tømrer-, Snedker- og Glarmesterarbejde

Tlf. 74 67 14 93
Fax 74 67 45 75
Mail pms@p-ma.dk

Padborg Maskinsnedkeri ApS

Tømrer- Snedker & Glarmesterarbejde
Industrivej 4 - 6330 Padborg

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

Norman Rudbeck

Tlf. 40 82 49 39 · www.krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

REVI SION SCEN TRET

REVISION OG RÅDGIVNING
TAL MED OS

Revisionscentret i Padborg ApS
Godkendt revisionsanpartsselskab

Møllegade 2 B st., 6330 Padborg
T: 74 67 15 15 F: 74 67 25 15
E: padborg@revisor.dk

Offentlig godkendte revisorer:
Kai Momme mobil: 40 56 62 15
H. C. Christensen mobil: 26 79 52 31

DANSKE REVISORER FSR

Din Kloakmester

Nyt - Renovering - stort eller småt
Ring til Kim

Kim Schmidt
Entreprenørservice - Aut. kloakmester
Tlf. 5126 6675 - kim.kloakmester@gmail.com

Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed

SCAN AGENTUR

Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

AUT. INSTALLATØR

HH Jensen

ELEKTRISKE ARTIKLER

TORVECENTRET • PADBORG
+45 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

Gulvafslibning
Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078

jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

Elis hvidevarer

ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Egelund 5, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende

MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Monika Petersen
Malermester

Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com

MALERMESTER

Ring og få et uforpligtende tilbud

40508661
IHLE

v/ malermester
Per Møller Ihle

DANSKE MALERMESTRE

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Lunddal elteknik
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✔ El-installation
- ✔ EDB-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Sikringsanlæg
- ✔ Industriservice
- ✔ Tyverialarmer

Tværgade 2-4 6330 Padborg Tlf. 74 67 18 88

---

louis poulsen

En klassiker - to udtryk

PH 3½-2½ KOBBER BORD
Limited edition

Den limiterede PH 3½-2½ Kobber Bord leveres med to overskærme, én i kobber og én i glas. På denne måde får du muligheden for at ændre udtrykket på din lampe alt efter humør. Bordlampen kan kun købes i perioden fra **14. marts til 15. juni 2015**

Aut. el-installatør
Bindzus
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Nørregårdsvej 7 · 2610 Rødovre
Telefon 40 77 80 67
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

Generalforsamlingen i Felsted-Ensted Hestekasse blev holdt i Gl. Skovbøl.

Foto Jimmy Christensen

83 heste er forsikret

Af Gunnar Hattesen

Felsted-Ensted Hestekasse har forsikret 83 heste for i alt 1.074,500 mio. kr.

Det giver en gennemsnitlig vurdering pr. hest på 12.945 kr. Det oplyste formanden Hans Kaufmann, Gl. Skovbøl, på foreningens generalforsamling.

Hestekassen har 30 medlemmer. Det var en tilbagegang på 7 medlemmer.

I 2014 blev der udbetalt erstatning på 87.559 kr.

Kim Harmann blev genvalgt til bestyrelsen, mens Lorens Nielsen blev genvalgt som revisor. ▪

Vin

24 spillere dystede i vinterens sidste rødvinsturnering i Søgård Petanque Klub. Mona Møller, Sdr. Hostrup, vandt, mens 2 spillere delte andenpladsen.

Det var Ejnar Jepsen, Kruså, og Carl Beushau, Hjordkær. ▪

Flere veje får ny asfalt i år

Der er afsat 4.7 mio. kroner ekstra til ny asfalt på vejene i Aabenraa Kommune i år. Det kommer Kliplev til gavn.

"Asfalt er traditionelt et område, hvor der mangler penge. Vi er kort sagt nogle gange bagud med at reparere ødelagt asfaltbelægning på vejene. Men nu får vi mulighed for at tage et stort ryk, så vi kommer lidt på forkant. Og det glæder mig rigtig meget", slår formand for Teknik- og Miljøudvalget Bent Sørensen (V) fast.

De asfaltarbejder, der udføres i 2015, er blandt andet:

Kliplev – Vestermarksvej og Hyrdesøvej

Sønderborgvej mellem Sdr. Hostrup og Bovrup

Dertil kommer asfaltarbejder i 2016 bl.a. i Bovrup. ▪

Ole Kristiansen, Niels Aage Uttrup, Fedder Asmussen, Svend Aage Slothuus, Kjeld Clausen og Kay Nothlev vandt 1. pladsen.

Guld i badminton

Af Gunnar Hattesen

Lundtoft IF Badminton har haft et hold med til landsmesterskaber for hold i Fredericia.

Holdets spillere er fra 63 år til 71 år, og de var i topform og vandt guld. ▪

Konfirmation i Kliplev Kirke

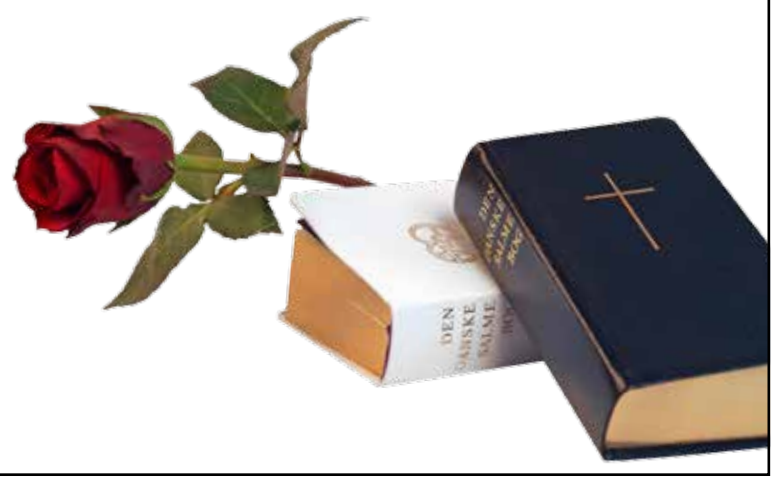
Store Bededag den 1. maj
ved sognepræst
Charlotte Rørdam Kristensen

kl. 9.30

Følgende bliver konfirmeret
Signe Nielsen, Klostervang 67, Kliplev, 6200 Aabenraa
Anita Louise Petersen, Søndervej 1, Perbøl, 6200 Aabenraa
Cecilie Kjestina Moldt, Potterhusvej 4, Kliplev, 6200 Aabenraa
Camilla Anholm Schou Olesen, Stenløkke 9, Kliplev, 6200 Aabenraa
Daniel Møller, Søndervej 6, Perbøl, 6200 Aabenraa
Oliver Skjøtt Madsen, Fladbjergvej 2, Lundtoft, 6200 Aabenraa
Dennis Høyer Steppard Nielsen, Perbølvej 14, Perbøl, 6200 Aabenraa
Ditte Michael Hansen, Rantzausvej 16, Søgaard, 6200 Aabenraa
Camilla Jensen Hansen, Midtløkke 67, Kliplev, 6200 Aabenraa
Emilia Korsgaard Christensen, Savværksvej 6, 6230 Rødekro
Mads Frees Jensen, Midtløkke 9, Kliplev, 6200 Aabenraa
Nicolai Fries-Pedersen, Kratløkke 6, Kliplev, 6200 Aabenraa
Nikolaj Loff Knudsen, Vestervang 5, Kliplev, 6200 Aabenraa
Simon Galsgaard Jensen, Midtløkke 83, Kliplev, 6200 Aabenraa
Thor Laumark-Møller, Kratløkke 11B, Kliplev, 6200 Aabenraa
Sandra Risum Thomsen, Avntoftvej 49, Søgård, 6200 Aabenraa
Simone Belinda Skødt Jacobsen, Søgårdvej 23A, Søgård, 6200 Aabenraa
Tea Louisa Schmidt Filskov, Kådnervej 16, Bjerndrup, 6200 Aabenraa
Theresa Toft Gammelgaard, Aagade 9, Kliplev, 6200 Aabenraa

Kl. 11.30

Følgende bliver konfirmeret
Anne-Sophie Jessen Juhler, Møllevej 19, Felsted, 6200 Aabenraa
Jennifer Bertelsen, Skovtoft 3, Tørsbøl, 6300 Gråsten
Line Holm Davids, Ingesvej 4, Søgård, 6200 Aabenraa
Natja Grotkorp Ratfelder, Skovengen 6, Tørsbøll, 6300 Gråsten
Signe Boye Hansen, Rantzausvej 12, Søgård, 6200 Aabenraa
Sofie Marie Collins, Gl. Færgevej 82, 6300 Gråsten
Phillip Krøll-Schwartz, Solbakken 6B, Smedeby, 6340 Kruså
Søren Stentoft Byllemos, Tornhøjvej 3, Tumbøl, 6200 Aabenraa
Thor Lyngbye, Kliplev Hovedgade 39, 6200 Aabenraa
Julie Hoeg Mørk, Torvet 2, Kliplev, 6200 Aabenraa
Karoline Damgaard Bojsen, Agernvej 1, Kliplev, 6200 Aabenraa
Louise Jensen, Heldbjervej 13, Bjerndrup, 6200 Aabenraa



Pænt overskud

Kliplev Forsamlingsgård fik et overskud på 16.700 kr., da man forleden holdt loppemarked til fordel for forsamlingshuset. ▪

Fin kegletur

Af Lorens Jessen

37 glade keglevenner fra Kliplev har været på en 4 dages kegleturnering til Nenndorf i Tyskland.

Om formiddagen blev der keglet på livet løs. Eftermiddagen anvendte selskabet til udflugter i området. Hver aften var der fællesspisning og hyggelig samvær med sange og konkurrencer.

Den sidste aften blev der uddelt pokaler og præmier. 1 Lotti Höck, 2. Helene Christiansen, 3. Anna C. Jessen, 4. Signe Gjelstrup. 1. Børge Nielsen, 2. Peter Petersen, 3. Keld Lund, 4. Sv. Aage Slothuus. ▪

JUBILÆUMSPRIS!

I snart 30 år har Husqvarna været førende inden for effektive og let anvendelige Riders, der garanterer et perfekt klipperesultat. Det fejrer vi med et formidabelt tilbud. Begrænset antal!

RIDER R 214TC LIMITED EDITION
Manøvreevne, ergonomi og klipning i særklasse. Fuldt udstyret med ekstra stærk motor og fire lige store hjul, som giver maksimalt greb i underlaget.

Combi-klippebord 94 cm • Briggs & Stratton Twin • 12,8 kW • 3100 omdr./min.

26.995,-
Vejl. salgspris inkl. moms. 34.995,-
Begrænset antal

HUSQVARNA AUTOMOWER® 308
Til græsplæner på op til 800 m²
12.995,-
Vejl. salgspris inkl. moms

HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 AC
Til græsplæner på op til 2200 m²
17.995,-
Vejl. salgspris inkl. moms

HUSQVARNA AUTOMOWER® SOLAR HYBRID
Til græsplæner på op til 2200 m²
21.995,-
Vejl. salgspris inkl. moms

HUSQVARNA AUTOMOWER® 330X
Til græsplæner på op til 3200 m²
21.995,-
Vejl. salgspris inkl. moms

HUSQVARNA AUTOMOWER® 265 ACX
Til græsplæner på op til 6000 m²
32.995,-
Vejl. salgspris inkl. moms

HUS MED I KØBET!
VED KØB AF EN HUSQVARNA VÆRDI: 1.695,- AUTOMOWER® 320 ELLER 330X.

KARSTEN IWERSEN A/S
Kliplev Auto- & Traktor Service
Auto- Traktor- & Plæneklipperservice

Auto- & Have-Park service:
Vestermarksvej 10
Kliplev
Tlf. +45 74 68 74 55
www.karsteniwersen.dk

Husqvarna

Forårsmarkedet trækker folk til Kliplev fra nær og fjern. Arkivfoto

Forårsmarked i Kliplev

Af Søren Frederiksen

Traditionen tro er der lørdag den 2. maj atter forårsmarked på pladsen foran Dagli' Brugsen i Kliplev.

Dagen er arrangeret af Dagli Brugsen i Kliplev i samarbejde med kliplev Handel og håndværk.

Her vil være mulighed for at møde et udpluk af de handelsdrivende i byen med udstillinger, byens foreningsliv har stande og der er masser af spændende forlystelser for børn og voksne. Man kan blandt andet skyde på mål hos LIF fodbold, købe billettter til Kliple Mærkens senior frokost, grave mønter og se andre spændende ting.

Dagli' Brugsen sælger hele dagen grillpølser, fadøl og sodavand.

Om eftermiddagen kommer de lidt mere underholdende program-punkter på banen, og alle kan stille med et hold til ølkassestabling, hvor der er gode præmier på højkant. Efterfølgende er der traditionen tro mesterskaber i Kliplevs Badekarsrally.

Herefter spiller Poul Anker op til et par hyggelige timer i teltet, og dagen sluttes af med fællesspisning for alle der møder op kl. 17.30. ▪

Nyvalg i Kliplev Handel og Håndværk

Af Søren Frederiksen

Iver Mørk blev nyvalgt til bestyrelsen for Kliplev Handel og Håndværk, da foreningen holdt ordinær general forsamling.

Han afløser Per Nielsen, som ikke ønskede genvalg.

Genvalgt blev Dion Jensen og Flemming Johannsen. Søren Frederiksen blev valgt som suppleant.

Bestyrelsen består herudover af Kjeld Hansen, Dres Nielsen, Anders Jensen og Karsten iwersen.

Formanden Flemming Johannsen kunne i sin beretning fortælle om et aktivt år, men samtidig pegede han på de stadigt større arbejdsbyrder ved at være erhvervsdrivende i dagens Danmark.

Regnskabet viste en egenkaptal på godt 61.000 kroner. Foreningen har i det forgangne år satset på infostander i Dagli' Brugsen, forårsmarked og julemarked. Derudover planlægger man i år at forny julebelysningen i Kliplev. Der var været en fremgang i antallet af medlemmer, bl.a som resultat af de nye tiltag i foreningen. ▪

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Nedbrydning og Entreprenør
Andreas Nielsen
Sdr. Landevej 20, Kliplev
Tlf. 7468 8628
Mobil 6092 5500
Alt i nedbrydning
www.genbrugstoemmerhandel.dk

SPAR
FELSTED
- Østergade 2, 6200 Aabenraa
7468 5109

Broccoli
Spanien kl. 1
PR STK 6.- PRISFEST

BKI Extra kaffe
Specialristet
400 g
PR POSE 25.- PRISFEST
PR. KG. 62,50

Knorr Bearnaise sauce
4x20 g
PR PAKKE 10.- PRISFEST
PR. KG. 125,00

Stryhns Leverposteg
Famillie eller Viking
400 g
SPOT TILBUD
PR STYK 8 95 PRISFEST
PR. KG. 22,38

Coca Cola
Flere varianter
150 cl
Pr ltr 6,67 v/køb af 3 flasker
TA 3 STK 30.- PRISFEST
KØB 3X1,5 L OG FÅ ET ORIGINALT COCA-COLA GLAS MED HJEM
Begrænset Parti - så længe lager haves

HUSK AT DU KAN FÅ UDLEVERET DIN MEDICIN I SUPER SPAR FELSTED
ÅBNINGSTIDER: HVER DAG 7.00 - 19.00
Tilbudene gælder fra onsdag den 22. april til fredag den 24. april
der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

KRUSÅ VED GRUBEN 18

Rummelig familievilla
Villa med kælder og roligt beliggende direkte ved det naturskønne område Smedeby Grube.
Kort afstand til grænsen, motorvejstilkørselen, den kommende Lyreskovskole i Bov mv. Området er præget af et flot naturområder nær Flensborg Fjord og Møllesøen. Kælder på 52 kvm. med mange anvendelsesmuligheder. Nyere tag fra 2011 samt nyt fyr fra 2015.

Kontant	**895.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.857**
Udbetaling	45.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.093/3.334

Sagsnr. 1010 — D

Bolig m²	156	Grund m²	1.194
Stue/vær	1/3	Opført	1972

PADBORG RUNESVINGET 6

Velholdt bolig i Padborg med god plads til familien
Centralt i Padborg ligger dette velholdte parcelhus opført i røde sten og flot have med flotte blomsterbede og hyggekroge. Der er kort afstand til skole og gode indkøbsmuligheder samt den sønderjyske motorvej samt grænsen.

Kontant	**1.245.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.848**
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.657/4.614

Sagsnr. 851 — D

Bolig/kld. m²	185/8	Grund m²	1.111
Stue/vær	1/5	Opført	1964

KOLLUND ØSTERSKOVVEJ 7

Indflytningsklar villa - evt. mulighed for flexbolig!
Kollund sælges denne velholdte og indflytningsklare villa med kort afstand til skole, børnehave, indkøb, fritidsfaciliteter og busforbindelse. Endvidere er der ikke langt til motorvejen, den dansk/tyske grænse m.m. Gennem de seneste år har huset gennemgået en større renovering, med bl.a. nyere gulve, lofter, vinduer, døre, køkken med god spiseplads og som står i åben forbindelse til stuen, rummeligt badeværelse, bryggers og meget mere. Det dejlig hus lige til at flytte ind i, perfekt til den enlige eller ældre ægtepar, kan også bruges til feriebolig, dette skal dog søges hos Kommunen.

Kontant	**735.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.325**
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.367/2.744

Sagsnr. 603 — D

Bolig m²	85	Grund m²	798
Stue/vær	1/2	Opført	1967

PADBORG JERNBANEGADE 22

Moderniseret villa i centrum af Padborg
I centrum af Padborg by sælges dette parcelhus, der løbende er blevet flot moderniseret med blandt andet nyt glaseret tegltag fra 2004. Boligen indeholder bl.a. stor vinkelstue med udgang til overdækket terrasse, flot badeværelse fra 2009, lækkert Kvik køkken fra 2009 med spiseplads til hele familien samt 4 gode værelser samt soveværelse. Til huset hører: Bred indkørsel til garage med el-port. Isoleret værksted på 32 kvm. Hyggelig pavillon i dejlig nem og velholdt have. Stor overdækket terrasse, der giver mange gode hyggekroge.

Kontant	**1.395.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.285**
Udbetaling	70.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.347/5.175

Sagsnr. 7428 — D

Bolig m²	198	Grund m²	1.170
Stue/vær	2/5	Opført	1962

BOVRUP BLANSVEJ 35

Landejendom med lade på 800 kvm.
Tilbagetrukket fra vejen ligger dette nedlagte landbrug med rødstensfacade. Huset er beliggende på en 6939 kvm. stor grund, hvor der ud over stuehuset er en ældre staldbygning. Ejendommen er dejligt beliggende i rolige omgivelser, med marker omkring ejendommen. Endvidere er ejendommen er centralt beliggende da der ca. er et kvarters kørsel til Aabenraa, Gråsten og Sønderborg. Fra ejendommen er der kort afstand til Bovrup som er en aktiv by med indkøbsmuligheder, børnehave. Gode busforbindelser fra ejendommen til skolen som findes i nabobyen Varnæs.

Kontant	**1.145.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.220**
Udbetaling	60.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.210/4.248

Sagsnr. 866 — G

Bolig m²	143	Grund m²	6.939
Stue/vær	2/2	Opført	1934

VARNÆS DAMGADE 9

Hyggelig ejendom i Varnæs
Dejlig og velholdt ejendom i Varnæs med en stor velplejet have. Ejendommen er opført i 1877 og løbende renoveret så den fremstår flot og velholdt. Der er lavet nyt tegltag med undertag i 2005, desuden er terrassedøren og en hel del af vinduerne også blevet udskiftet i 2005 og 2012. Ejendommens boligareal er på ialt 221 m² hvoraf de 63 m² i tagetagen. Boligen indeholder en seperat afdeling som er ideel til evt. teenagere, eller som gæsteafdeling eller lignende. Ejendommen ligger tæt ved fjorden i den hyggelige landsby Varnæs, med ca. 12 km til Aabenraa og 22 km til Sønderborg.

Kontant	**1.245.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.608**
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.657/4.613

Sagsnr. 924 — E

Bolig m²	196	Grund m²	1.304
Stue/vær	2/5	Opført	1877

BOVRUP BOVRUP KIRKEVEJ 16

Parcelhus med nyere køkken
I Bovrup sælges dette pæne parcelhus, med en dejlig beliggenhed i roligt og børnevenligt kvarter. Bovrup er en aktiv by hvor der findes indkøbsmuligheder, børnehave samt er der kun et kvarters kørsel til Aabenraa, Gråsten og Sønderborg.

Kontant	**775.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.177**
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.558/2.898

Sagsnr. 694 — F

Bolig m²	122	Grund m²	901
Stue/vær	1/3	Opført	1980

PADBORG TOFTEN 37

Bo billigt i eget hus centralt i Padborg
Rækkehuset er opført i 1980 med et veludnyttet boligareal på 89 kvm. Boligen er beliggende med gå afstand til Lyreskovskolen, indkøbscenter børnehave og meget mere. Boligen fremstår nymalet og indflytningsklar.

Kontant	**698.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.177**
Udbetaling	35.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.221/2.623

Sagsnr. 953 — E

Bolig m²	89	Grund m²	260
Stue/vær	1/3	Opført	1980

KOLLUND KUMMELEFORT 27

Rødstenshus i Kollund
Dette rødstenshus er attraktivt beliggende i Kollund by, som er kendt for sin naturskønne omgivelser. Husets inderholder bl.a. en stor dejlig stue med brændeovn og udgang til stor altan, hvorfra du har kig til Flensborg Fjord samt det store køkken/alrum.

Kontant	**760.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.385**
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.487/2.841

Sagsnr. 600 — F

Bolig m²	152	Grund m²	976
Stue/vær	1/3	Opført	1978

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Vivi Westergaard Bossen
Trainee

Nicole Møller
Ejendomsmægler, MDE

Kjeld Faaborg
Ejendomsmægler og Valuar, MDE

Estate®